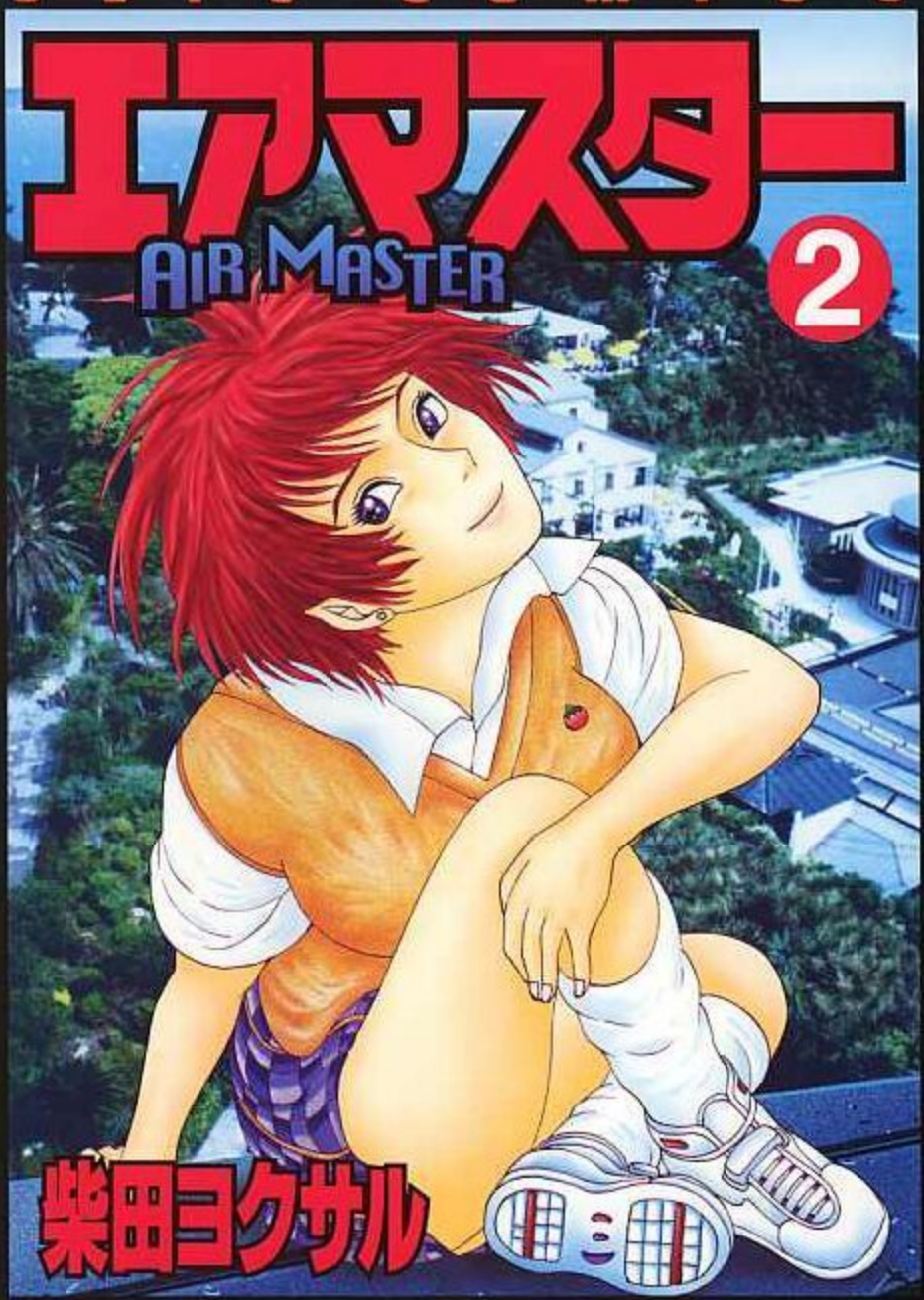
JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

2



柴田ヨクサル

9784592137580

ISBN4-592-13758-2

C9979 ¥505E

1929979005054

定価 本体505円＋税

雑誌44316－65

AIR MASTER

〝誰よりも高く飛び、誰よりも強い〟ストリートファイター〝エアマスター〟こと相川摩季は現役の女子高生。その摩季を狙ってストリートファイターのある組織が動き始めた――。急転直下型新展開の第2巻だ!!

白泉社

空飛ぶストリートファイター、"エアマスター"こと相川摩季を倒そうと最強のファイターたちが動き始めた。最初にやってきた月雄はパワー自慢のファイター型だか、摩季に敗れてしまう。そして摩季に興味を持った月雄はある計画を摩季に持ちかけるか…!? 新キャラ登場、ますます楽しさノンストップ!!!

AIR MASTER

カバーフォーマット／ZEN CORPORATION
カバーデザイン／小川寿夫

◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1〜18巻 (B6判)

[谷仮面完全版] 1 2巻 (B6判)

好評発売中!!

月2回刊・青年コミック誌

YOUNG ヤングアニマル ANIMAL

毎月第2・第4金曜日発売

JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER 2

柴田ヨクサル

AIR MASTER

白泉社

JETS COMICS

エアマスター②

柴田ヨクサル

エアマスター
AIR MASTER 2

CONTENTS

CAPÍTULO 9: UN NUEVO NIVEL..... 3

CAPÍTULO 10: UNA NUEVA VISIÓN DE AIR MASTER..... 27

CAPÍTULO 11: ¡¡VENGANZA!!..... 51

CAPÍTULO 12: REUNIÓN EN LA TABERNA..... 75

CAPÍTULO 13: ¿UNA CITA?..... 99

CAPÍTULO 14: ¡¡ENTREVISTA!!..... 123

CAPÍTULO 15: BATALLA EN UNA NUEVA DIMENSIÓN..... 147

CAPÍTULO 16: ¡¡ENTRENAMIENTO ESPECIAL!!..... 171

CAPÍTULO EXTRA: EL ENCUENTRO DE TODAS..... 195

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

¡MAKI!
...
エアマスター
AIR MASTER
CAPÍTULO 9: UN NUEVO NIVEL

YO TAMBIÉN HARÉ MI DEBUT COMO LUCHADOR CALLEJERO.

...

ESTÁ BIEN.

ME GUSTARÍA QUE DESPUÉS DE CLASE ME GUIARAS A DONDE SE REÚNEN LOS LUCHADORES CALLEJEROS.

PUES... VALE.

EH ...

¡¡¡YO TAMBIÉN VOY!!!

¡¡Y YO!!

¡¡Y YO!!

MIAU

YO TAMBIÉN IRÉ.

SÓLO IREMOS MAKI Y YO.

LO SIENTO, PERO ES PELI-GROSO.

...¡¡DEJA DE LLAMAR A MAKI POR SU NOMBRE!!

ADE-MÁS ...

¡¡DE ESO NADA!!

¡¡AIKAWA!!

¡¡LLÁMALE "AIKAWA"!!

...

CAMBIA TOTAL-MENTE CUANDO SE TRATA DE MAKI.

ME PARECE QUE YA SE HA ENAMO-RADO.

SÍ...

POR LA MAÑANA MINA ES-TÁ LLENA DE ENER-GÍA...

¡¡SI QUIERO LLAMARLA "MAKI", LA LLAMARÉ "MAKI"!!

¡¡NO ESTOY DE ACUER-DO!!

...ADMIRO A MAKI.

ADEMÁS, YO...

¡GAAH!

¿NO TE PARECE QUE ESTO SE HA CON-VERTIDO EN UNA BATA-LLA DE AMOR?

¿EH? BUENO ...

¡¡DEJA DE DECIR TONTERÍAS!! ¿¡ESTÁS DICIENDO QUE A SHINNOSUKE LE GUSTA MAKI!?

¿EH?

... A MAKI PRIMERO?

... VIO ...

... QUIÉN ...

¿SABES ...

¡HIIII!

¡FUI YO!

MIAU.

QUÉ MIEDO...

MINA...

¡DISCULPAD, PRECIOSAS ESTUDIAN-TES!

AYU-DADME, POR FAVOR.

ME DA LA IMPRESIÓN DE QUE SOIS TAN AMABLES QUE ME AYUDA-RÉIS ♡

¿VER-DAD?

¿PODRÍAIS DARME AL-GO PARA COMER?

VENGA, QUE LLEGA-REMOS TARDE.

VAYA LUCHA MÁS TONTA.

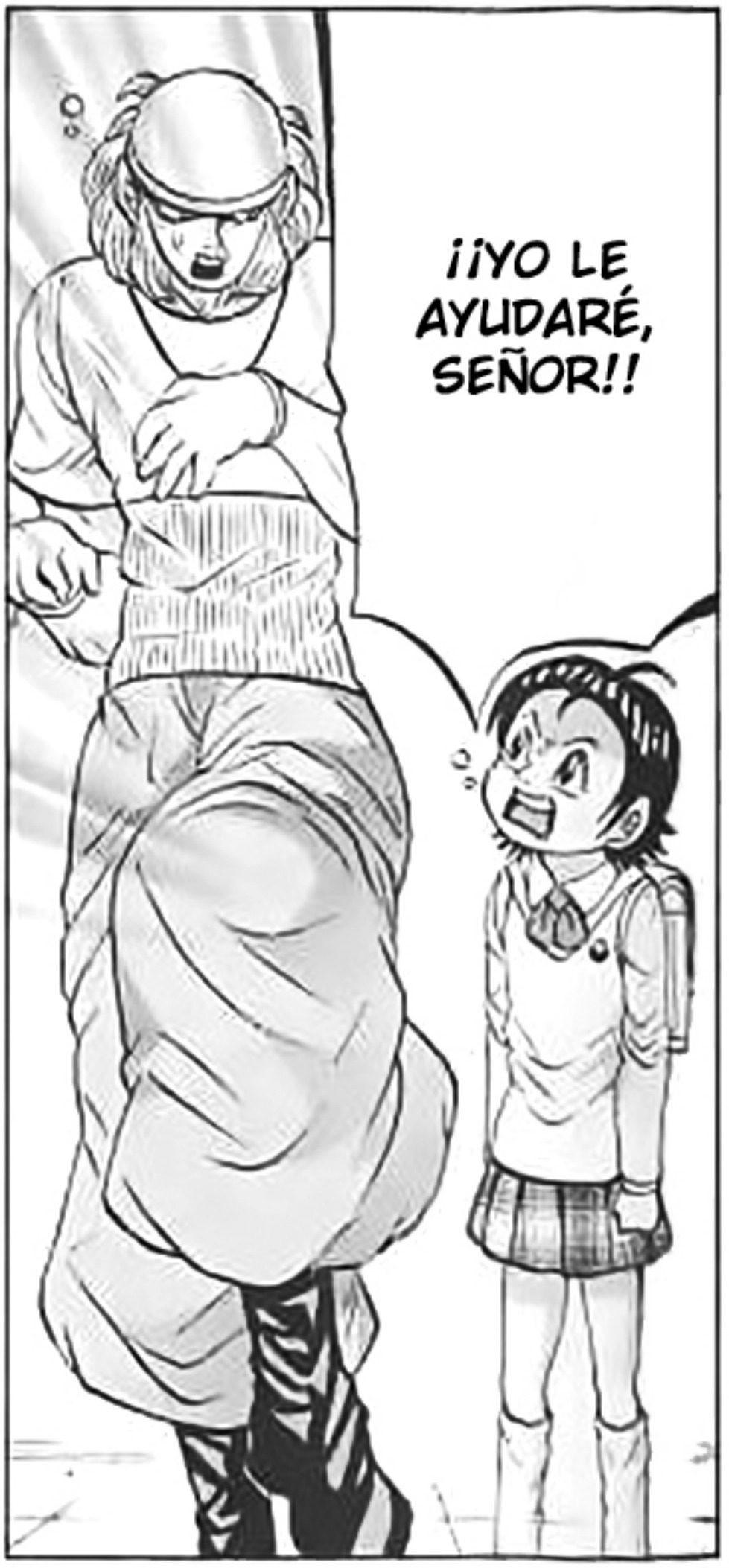
¡VEN-GA! ¡SI QUIERES LUCHAR, ADE-LANTE!

ツン
ツン
... SUPONGO QUE DECIRLES ...
...A VER ...
... MMM ...
... PUEDE...
... QUIZÁS DEBÍ DECIRLO DE OTRA MANERA ...
QUIZÁS NO HE PREGUNTADO CORRECTAMENTE ...
... "TENGO HAMBRE", NO SIRVE.

YA VEO.
¡OH!

¡PERO NO ME LLAMES "SEÑOR", PEQUEÑA!

¡¡NO ME LLAMES "PEQUEÑA"!!


¡¡YO LE AYUDARÉ, SEÑOR!!

SÍ.

¿ES EL NOMBRE DEL GATO?

¿KESSAKU?

MIAU.

ÉL, KESSAKU.

VAYA, RENGE ¿EH?

MIAU.

ME LLAMO RENGE INUI.

VAYA ENERGÍA.

¡QUÉ PELO TAN SUAVE! ¡ME ENCANTA!

¡OH!

¿A QUE ES MONO?

¡ES MI NIÑO!

MIAU.

JA JA JA ♡

¿¡QUÉ TAL TE VA, KESSAKU!?

MMM... NO TENGO SUFICIENTE PARA INVITARTE.

SEGURO QUE SI MIRAS EN TU MOCHILA, TIENES BASTANTE.

NO TE PREOCUPES, TE DEVOLVERÉ EL DINERO.

LA VERDAD ES QUE HOY NO ME VIENE BIEN INVITARTE A NADA...

ADEMÁS, LAS CHICAS DE INSTITUTO DE HOY EN DÍA SOLÉIS LLEVAR BASTANTE DINERO ENCIMA.

...PERO DA IGUAL.

¿¡EN SERIO!?

¿¡VEINTE MIL YENES!?

...

SÍ.

MI PAGA ES SÓLO DE 20.000 YENES.

N... ¡NO, NO!

¡¡NO ME DESTANTO!!

¡¡NO PUEDO ACEPTARLO!!

チャラ

60 YENES...

¡NO PASA NADA!

¿¡EH!?

¡¡ÁNIMO!!

¡¡ADIÓS!!

¿¡SÓLO 60 YENES!?

AH...

GRACIAS.

¡¡ÁNIMO, SHINNOSUKE!!
¿¡NO HAY NADIE QUE QUIERA SER MI ADVERSARIO!?

¡¡VAMOS, SHINNOSUKE!!
...¡¡LES APLASTARÁS COMO SI NADA!!
SEGURO QUE SI LUCHAS CONTRA TODOS...

¿Y ÉSTE SABE LUCHAR?
ES TAN PATÉTICO COMO LOS QUE PINTAN CUADROS POR AHÍ.
Y HASTA A UNA NIÑA ...
¿TE LO PUEDES CREER? SE HA TRAÍDO CHICAS.

¡¡NOSOTROS NOS ENCARGAREMOS DE ESAS ESTÚPIDAS!!
¡¡LAS BARREREMOS DE UN GOLPE!!
BUENO, DA IGUAL, YO ME ENCARGARÉ DE ÉL.

ハハハ

ヒュン

ヒュン

ヒュン

ヒュン

...

¡VAMOS! ¡YO SERÉ TU RIVAL!

¡¡JA JAJA!! ¡¡A VER SI OS MORÍS, ESTÚ-PIDAS!!

¡KYAAA!

¡¡KYA!!

¡UAH! ¡OYE!

¡JA JA!

¿¡EH!?

¿¡QUÉ!?

¿¡QUÉ!?

ESAS TENEMOS ¿¡EH!?

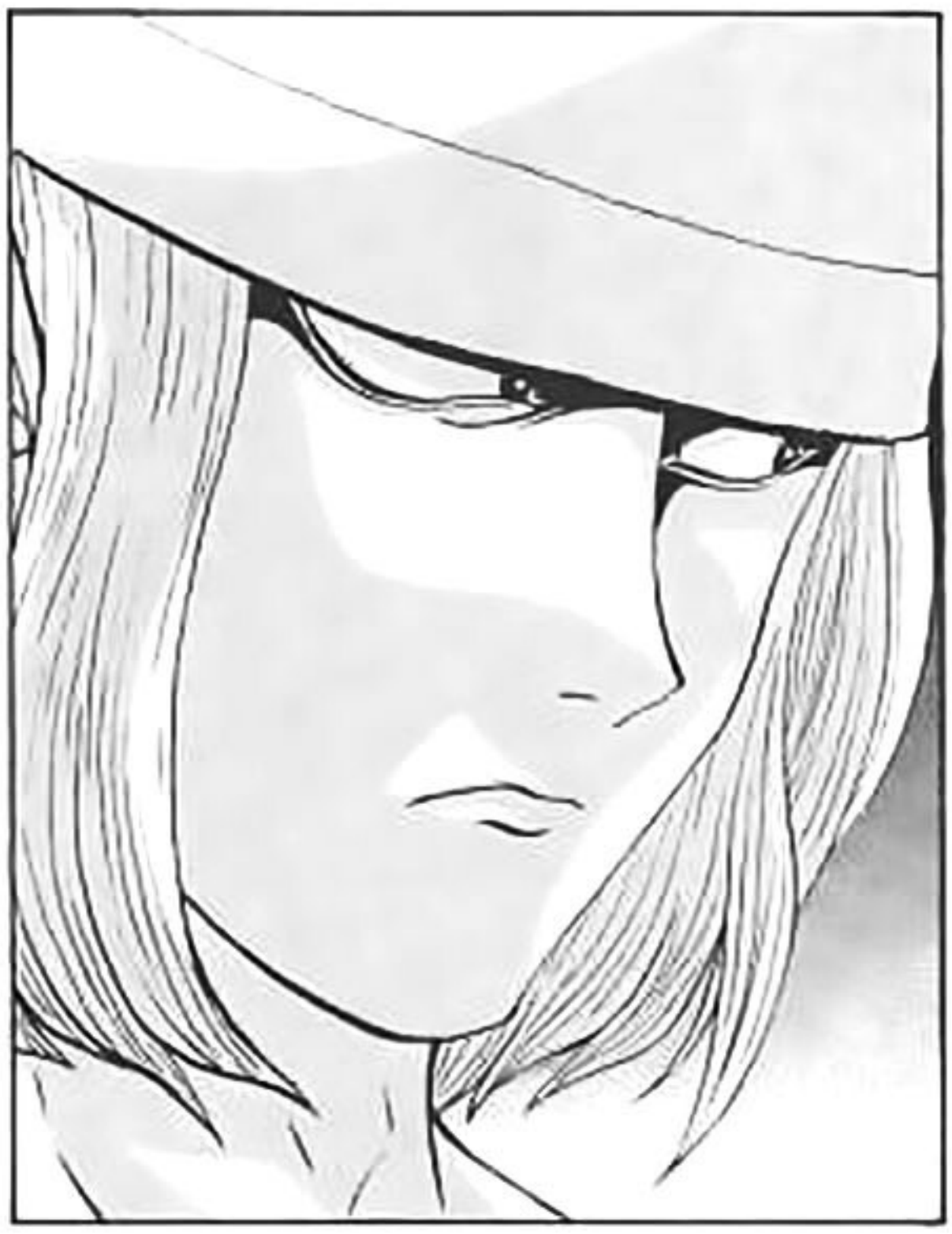
¿¡A DÓN-DE MI-RAS!?

¡HA!

!?

AH...

AH.



¡¡ES TSUKIO!!
¡¡HIII!!
ガララ
ES EL QUE VIMOS ESTA MAÑANA.
ES VERDAD.
HOLA RENGE, ¿QUÉ TAL LA MAÑANA?
ピョン
ドサ
BIEN.
¿¡ES AMIGO DE RENGE!?
CON EL DINERO QUE ME DISTE, ME COMPRÉ ALGO DE COMIDA.
¿Y ESTABA BUENA?
MÁS O MENOS.
60 YENES

¿LUCHARÍAS CONTRA MÍ?

E-XACTO.

ERES UN LUCHADOR CALLEJERO, ¿VERDAD?

...

ES LA PRIMERA VEZ QUE PELEO AQUÍ.

¿¡ES QUE NO SABES QUIÉN SOY!?

POR-QUE ERES FUER-TE, ¿NO?

¿SABES POR QUÉ ESOS TIPOS HAN SALIDO CORRIENDO CON EL RABO ENTRE LAS PIERNAS NADA MÁS VERME?

ESE ES MI TRABAJO NOCTURNO.

NO ME INTERESA LA ESCORIA.

SOY UN CAZADOR.

CAZO A LOS LUCHADORES CALLEJEROS MÁS FUERTES.

¿¡QUÉ DICES!?

LO CUAL QUIERE DECIR QUE SI ERES MÁS DÉBIL QUE YO NO PODRÁS VOLVER A LUCHAR.

SEGÚN CREO, ESTOY POR ENCIMA DEL NIVEL DE LOS LUCHADORES CALLEJEROS DE ANTES.

YA VEO.

¡¡YO TAMBIÉN SOY FUERTE, RENGE!!

¡¡SHINNOSUKE ES FUERTE!!

SI ALGUIEN SE CREE MÁS FUERTE QUE YO ...

...LO LAMENTARÁ INCLUSO DESPUÉS DE MUERTO.

VAMOS.

NO DA LA IMPRESIÓN DE QUE SEA UN CUAL-QUIERA.

LA ATMÓS-FERA HA CAMBIADO COMPLETA-MENTE.

¡HA!

¡¡ ALLÁ VOY !!

ガキ

¡¡IM-PER-DONA-BLE!!

¿¡CÓMO ES POSIBLE!? ¡¡HA HECHO VOLAR MI BASTÓN!!

ENTON-CES, ¿NO PUEDES?

QUIERO LUCHAR UNA VEZ MÁS CON-TRA TI...

¡MIER-DA!

¿NO ERES CAPAZ DE LUCHAR SIN TU BASTÓN?

¡¡AHORA LUCHARÉ COMO LO HACEN LOS NIÑOS DE PRIMARIA!!
¿¡ESTÁS LISTO!?
...
CON-TÉS-TAME.
¡¡ESTE ES EL ATAQUE DE LOS CIEN PUÑE-TAZOS!!
!?

¿EH?
¡¡SHINNO-SUKE!!
¡SHIN-NO-SU-KE!

¿CÓMO DICES?

YO SERÉ TU ADVER-SARIA.

¡NO, MAKI!

...

AHORA ES MI TURNO.

...

¿¡CÓMO TE ATRE-VES A HACERLE ESTO A SHINNO-SUKE!?

¡¡¡

¡¡MAKI ES AIR MASTER!!

...A ALGUIEN COMO TÚ.

...PE-RO BUS-CA-BA...

¡TE VOY A CAZAR!

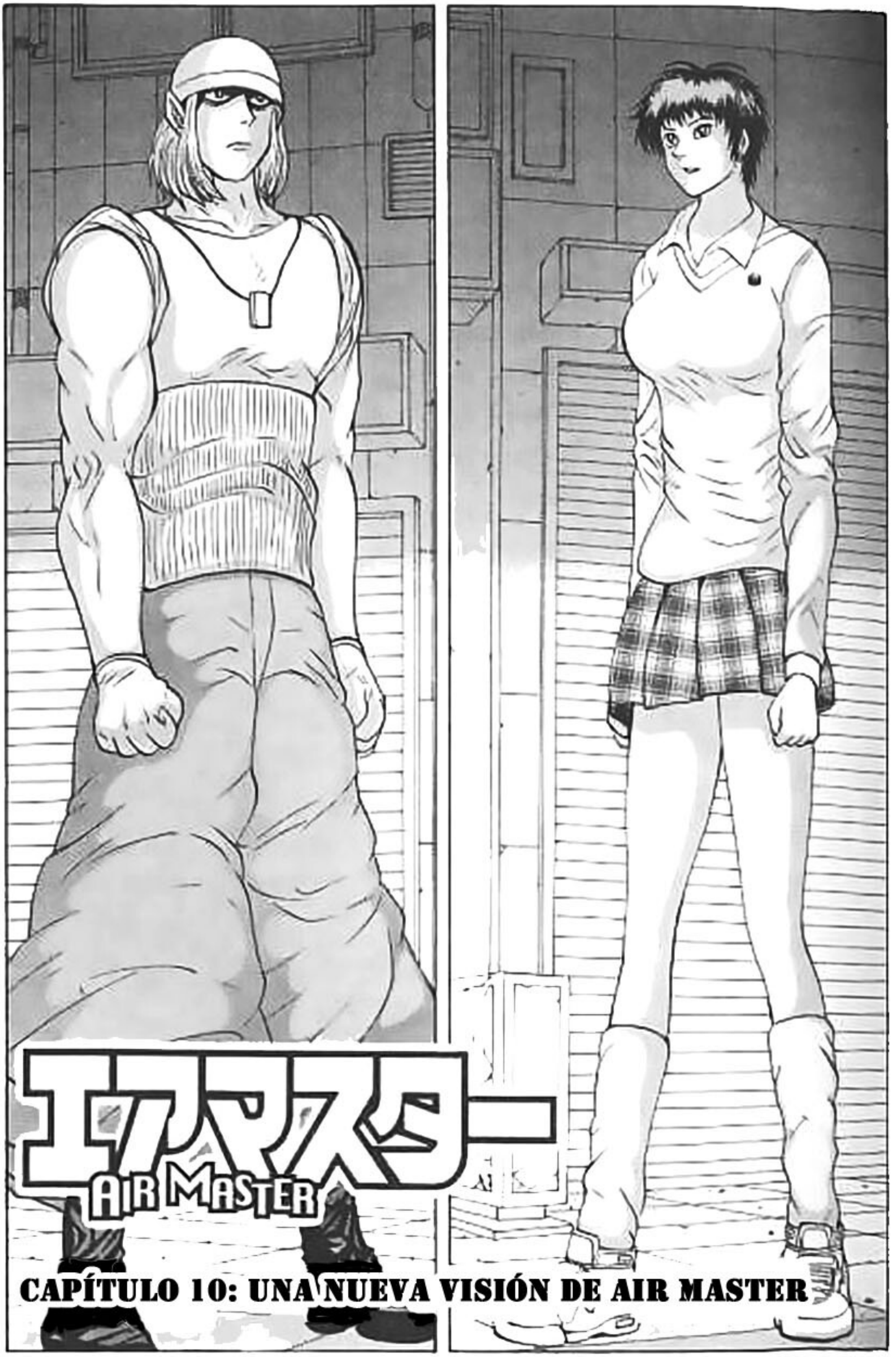
YO...

...EN-TIENDO.

NO TE HABÍA VISTO NUNCA ANTES ...

VA-YA ...

[Capítulo 9: Un nuevo nivel - Fin]



CAPÍTULO 10: UNA NUEVA VISIÓN DE AIR MASTER

ALLÁ VOY...

NO ME CONTENDRÉ.

クピ

クピ

クピ

¿DE DÓNDE SACAS TANTA CONFIANZA?

¡¡AGUANTA, SHINNOSUKE!!

¡¡SHINNOSUKE!!

¡A TU LADO EN EL SUELO HAY OTRO QUE HA DICHO LO MISMO QUE TÚ!

QUÉ TORPE HE SIDO.

¿¡ESTÁS CONSCIENTE, SHINNOSUKE!?

¿¡ESTÁS BIEN!?

¡¡!!

...

ALLÁ VOY.

BASTA DE CHÁCHARA.

MIRA QUE TENER QUE CAZAR BASURA...

PARECE UNA MALA BROMA.

¿CÓMO PUEDES HACERTE LLAMAR AIR MASTER?

ERES MUY ARROGANTE.

ODIO A LA ESCORIA DE TU CALAÑA.

¡¡VAMOS, MAKI!!

¡¡¡PUM!!!

¡MA-KI!

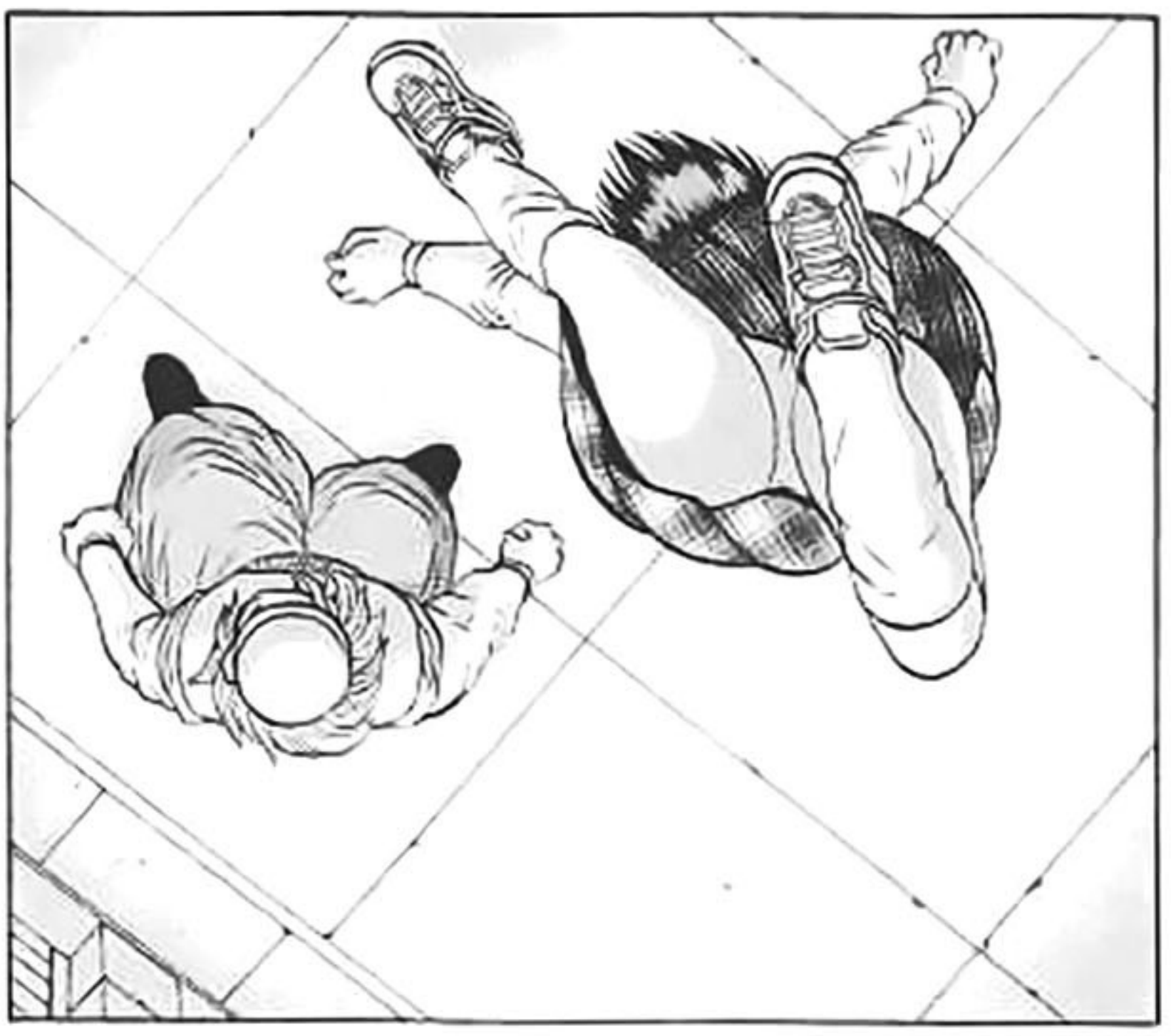
¡¡ NO ME CON-TEN-DRÉ !!

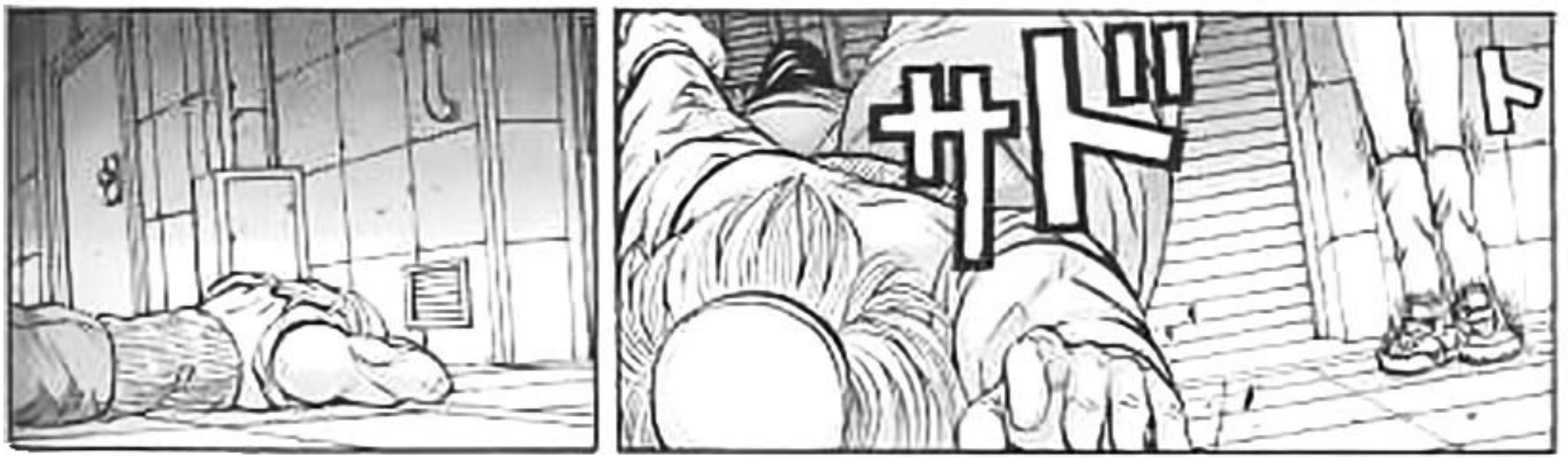
¡¡MAKI, ACÁBALO LO MÁS RÁPIDO POSIBLE!!

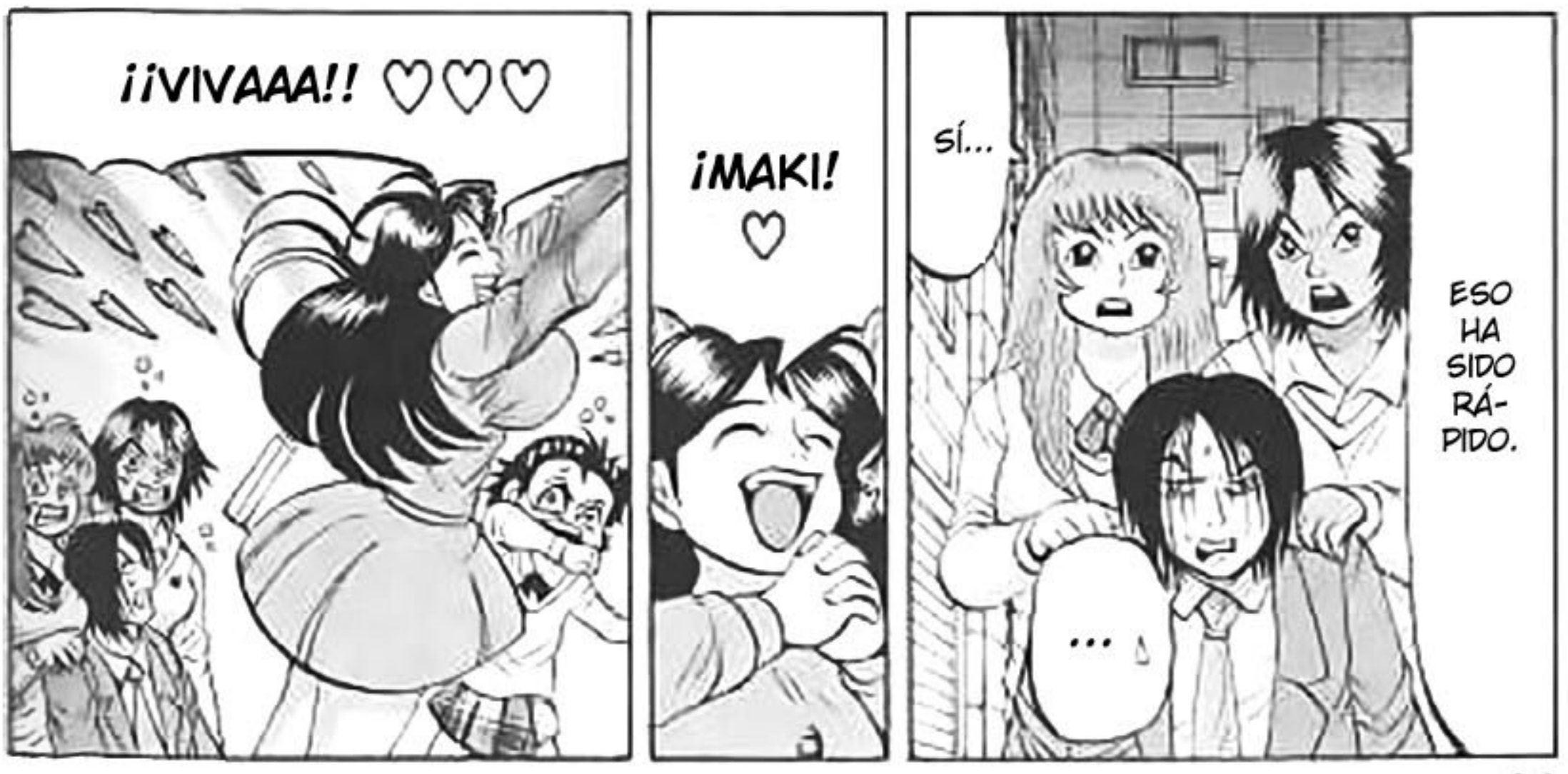
TEN MUCHO CUIDADO, MAKI.

NO ME GUSTA ESTO.

¡¡NO ME DEJAS OPCIÓN!!




#ドロ


¡¡VIVAAA!! ♡♡♡
¡MAKI! ♡
SÍ...
...
ESO HA SIDO RÁ-PIDO.

LE HA GOLPEADO DE LLENO CON AMBAS RODILLAS, Y MIRA CÓMO ESTÁ.

¿EH?

HUM.

AIR MASTER, ¿EH?

VAYA.

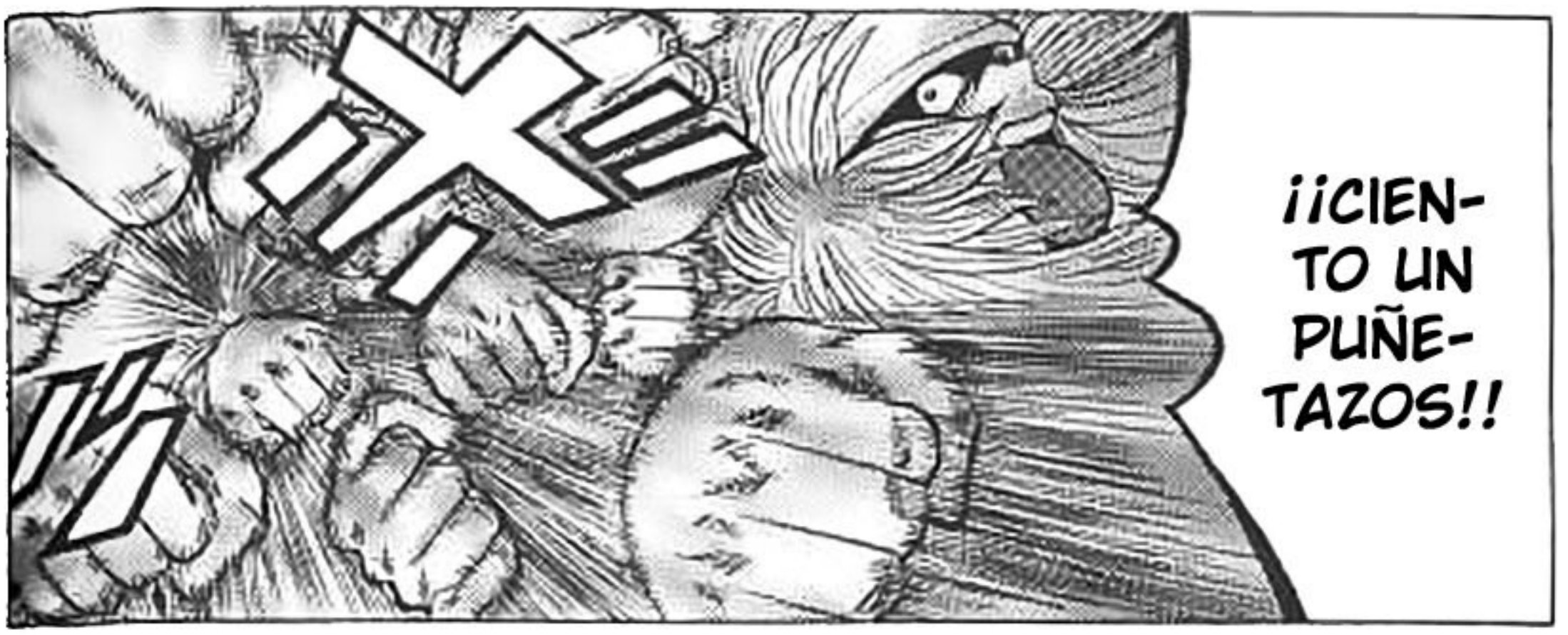
...AIR MASTER ♡

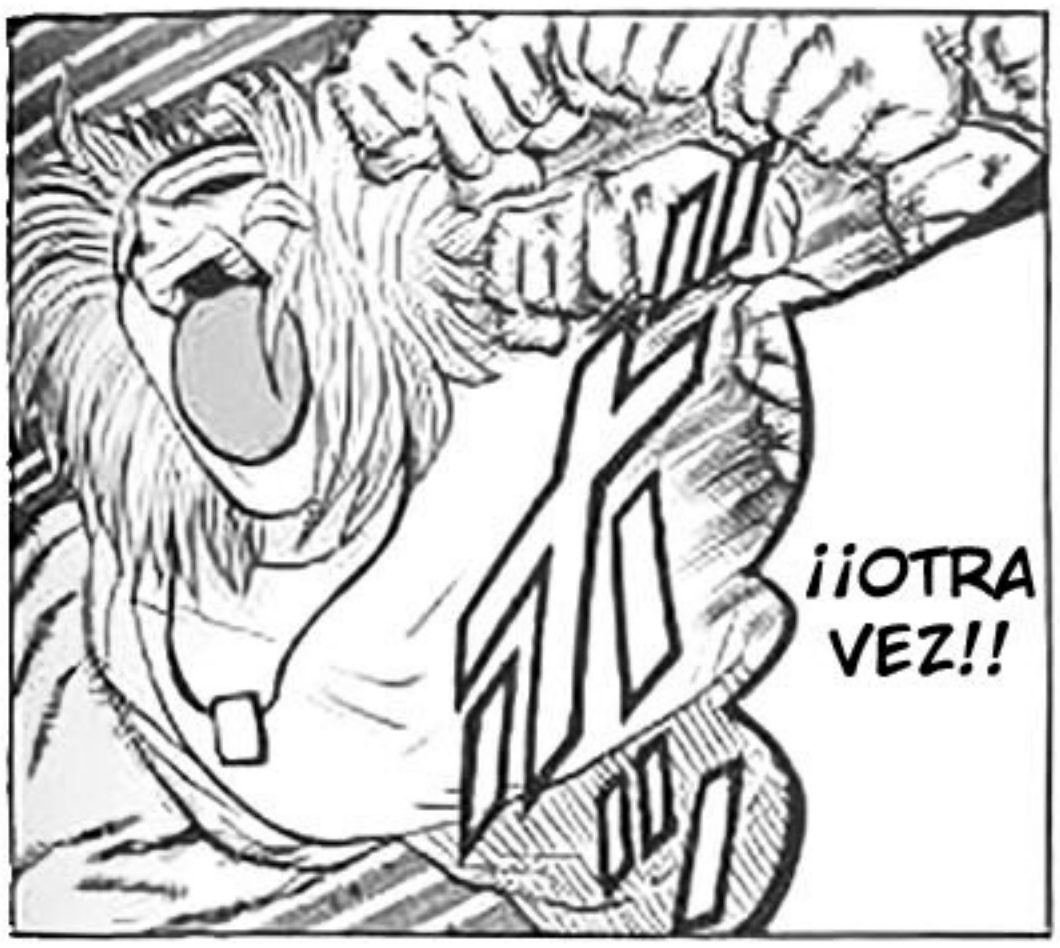
AHORA ME TOCA A MÍ ...

JO...

¿EH?

¿POR QUÉ?


¡¡CIEN-
TO UN
PUÑE-
TAZOS!!


¡¡OTRA
VEZ!!

¡HA!

ドル
HAS ESQUIVADO BIEN MIS PUÑETAZOS, ¿EH?

ドロロ

ソゴ

¡HA!

ギュル
タン
¡HA!

¡¡BIEN!!

¡TOMA ESTO!
フッ
フッ
フッ
フッ

¡¡KYAA!!

QUÉ BIEN ME SIEN-TO ASÍ ...

ME EN-CANTA ...

ME PREGUNTO HACIA DÓNDE PIENSA LANZARME ...

¡¡!!

¡¡VOY A ESTRELLARTE CONTRA LA PARED!!

¡¡¡UAH!

¡¡¡MA-KI!!!

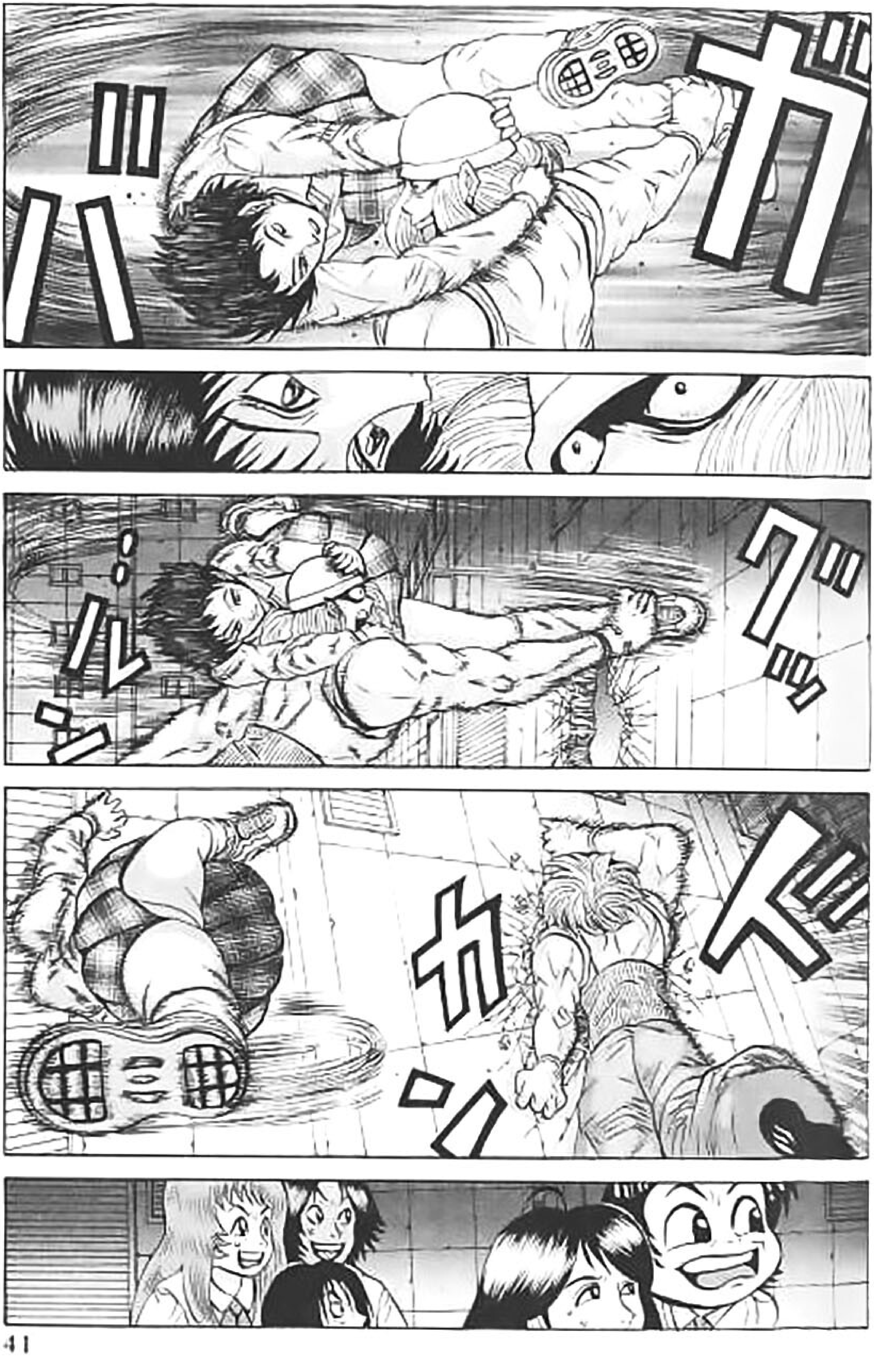
ドド

MIAU

¡¡WAH!!

¡¡NO!!

¡¡¡NO PODRÁS EVITARLO!!


ガ
バ
グッ
ド
カン

¿¡ CÓMO ES POSI-BLE !?

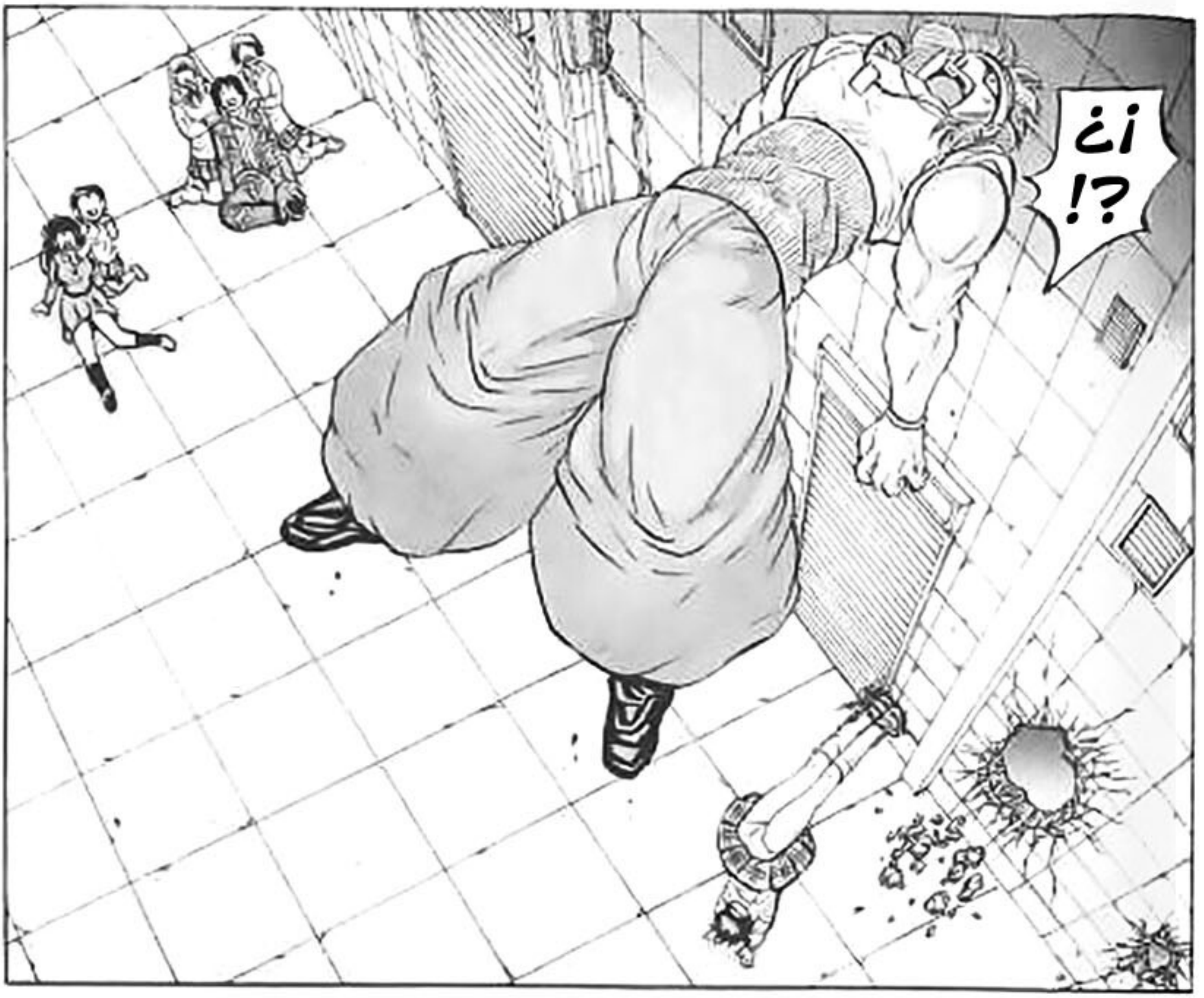
¿¡ QUÉ !?

DEJARÉ QUE TÚ TAMBIÉN LO EXPERIMENTES.

TE HARÉ SENTIR ALGO QUE LLEGARÁ A TU CABEZA ANTES QUE A TUS SENTIDOS...

UGH ...

ARG.


¿i
!?

ト
トン

11

¿¡ES ÉSTE EL PODER DE ESTA CHICA!?

¿¡EL PODER DE AIR MASTER!?

SIENTO QUE TODO SE MUEVE A MUCHÍSIMA VELOCIDAD.

LA CORRIENTE DE AIRE ES INCREÍBLE.

ES COMO SI ESTUVIERA EN OTRO MUNDO.

¿¡QUÉ ME ESTÁ PASANDO!?

NO PUEDO MOVER-ME ...

ESTOY INMOVILIZADO POR UNA FUERZA QUE ME SUPERA ...

ズ

MÁS BIEN PARECE COMO SI ESTUVIERA EN EL INFIERNO.

ES COMO SI YA SE HUBIERA IDO AL CIELO...

¿¡ YA ESTÁ !?

VAYA...

¡HIII!

ドン!!

¡SHA!

¡HA VUEL-TO A LA VIDA!

¿¡ EH !?

... AH ...

UGH ...

...

PERO NO HA SIDO BAS-TANTE.

NO HA ESTA-DO MAL ...

YO QUIERO LUCHAR CONTRA ALGUIEN AÚN MÁS FUERTE QUE TÚ.

SÍ, VA-MOS.

ESTO TE LO DEVOL-VERÉ.

SI LO DEJARA ASÍ, NO PODRÍA VOLVER A HABLARLE A MAKI.

¡VENGA, VAMOS MAKI!

¡MAKI, VÁMONOS!

¿CÓMO ES POSIBLE...?

...

¡VA-MOS!

TOMA.

¡¡!!

TE DE-VUELVO EL DI-NERO.

AH, SÍ.

¡AH, RENGE! ESPERA.

ESPERO QUE EN LA PRÓXIMA LUCHA CALLEJERA VENGAS A ANIMARME.

SOMOS AMIGOS, ¿NO, RENGE?

MI NOMBRE ES TSUKIO.

NO PASA NADA. ♡

¿¡DIEZ MIL YENES!?

¡YO QUIERO UN LIBRO!

¡¡YA OS VALE!!

¿NOS VAMOS A COMER ALGO CON ESTO?

ESO, VAMOS.

¡UGH!

¡NO PASA NADA!

¡DA IGUAL, CÓGE-LO Y YA ESTÁ!

¡NO PUEDO ACEPTAR ESTO, TSUKIO! ¡ES MUCHO DINERO!

¡PERO ES FUERTE!

NUNCA HE VISTO UNA TÉCNICA COMO ESA.

Y PARECE QUE NO NECESITÓ USAR TODA SU FUERZA.

...NUNCA HUBIERA IMAGINADO QUE EXISTIERA UNA CHICA ASÍ...

...ADE-MÁS...

NO PER-DERÉ...

¡TÚ, SO MIER-DA!

¿CÓMO ES DE FUERTE?

¿¡QUIÉN ERES!?

¡!

ズサッ

¿¡QUIÉN ERES!?

¿¡QUÉ!?

TE SAN-GRA LA NA-RIZ.

¿¡POR QUÉ!?

¿¡ME HA DADO PAÑUE-LOS!?

新装開店

パチンコ スターダスト

新装開店

A PARTIR DE HOY TODOS LOS CAPÍTULOS EMPEZARÁN CON UNA PEQUEÑA TIRA. ¡¡EMPEZAMOS CON EL DE MAKI!!

EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO: DESAYUNO A LO GRANDE DE YU.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 11: ¡¡VENGANZA!!

¿A DÓNDE VAMOS HOY...?

YU.

SUPONGO QUE AL RESTAURANTE DE KATSUDON, EL FAVORITO DE RENGE...

¡¡AL CENTRO DE JUEGOS!!

¿¡EH!?

HA DICHO QUE HOY SE IRÍA ANTES.

¿MM?

¿¡Y SHINNOSUKE!?

工事中
ごく
ごく
ごく
ガコン
UUUF...
HE VENIDO A POR LA REVANCHA DE LO DEL OTRO DÍA.

ESO ME GUS-TA...

TIENES CARA DE NIÑO BUENO, PERO VEO QUE ERES BASTANTE TEMERARIO...

BIEN...

VENGA, VAMOS.

BIEN, SERÉ TU AD-VER-SARIO.

ES-TI-LO MUEI ...

¡HA!
¡OH!
¡UPS!

ESTO SÓLO HA SIDO EL SALUDO.
¿TE HA PARECIDO RÁPIDO?
¡NO ESTÁ NADA MAL!
¿UN TRUCO DE MAGIA?
¿QUÉ HA SIDO ESO?
ぽしっ

¡VEO QUE ESTÁIS HACIENDO ALGO DIVERTIDO!

ミャー ミャー

REII-CHI...

TSU-KIO...

¡DÉJAME PARTICIPAR TAMBIÉN!

AH.

¿SE ESTÁ...

...PELEANDO?

ES SHINNOSUKE...

TENGO QUE AVISAR A MAKI.

¿¡PERO QUÉ HA SIDO ESA IMAGEN!?

!!!

NO ME GUSTAN LAS CHICAS QUE DICEN ESAS COSAS...

¡OJALÁ LE DEN UNA BUENA PALIZA!

¿SOBRE QUÉ?

¡OH, LLEGAS JUSTO A TIEMPO REIICHI! LA VERDAD ES QUE TENÍA QUE HABLAR CONTIGO.

¡ESO HA SIDO JUEGO SUCIO!

¡¡OYE, TÚ!!

¡¡¡OOO

¡DÉJAME QUE SEA YO EL QUE LE DERROTE!

¡TSUKIO, DÉJAME PARTICI-PAR A MÍ TAMBIÉN!

VEO QUE HABLAS MUCHO, ¿EH?

ADEMÁS, PARECES UN EMPO-LLÓN DE ESOS.

LO MISMO DIGO ...

SI TANTA CONFIANZA TIENES EN TUS PUÑOS, ME PARECE BIEN QUE SEAS MI PRÓXIMO RIVAL.

NO QUIE-RO.

AHORA, APÁR-TATE.

POR FAVOR.

¿VALE? ♡

OYE.

¡DEJA QUE YO PELEE PRIMERO CON ÉL!

SÉ MI ADVERSARIO.

ME PARECE BIEN.

JA JA ♡

HACED LO QUE QUERÁIS.

¡¡VAMOS!!

...

EN EL PAR-QUE CEN-TRAL ...

¡¿EH!? ¿¡PELEÁN-DOSE!? ¿¡DÓNDE!?

¡SÍ!

¿QUÉ PIENSAS DE ESA PARTE DE SHINNO-SUKE?

POR SU CARÁCTER, ERA DE ESPERAR.

SEGURO QUE SHIN-NOSUKE SE ESTÁ TOMANDO LA REVANCHA.

AH, MIER-DA.

¡¡ A MÍ TAM-BIÉN !!

¡A MÍ ME GUS-TA!

¿QUE QUÉ PIEN-SO?

¡¡ALLÁ VOY!!

¿¡QUÉ!?

¡LO QUE SEA!

¿QUÉ PIENSAS HACER?

!?

SLOOP

¡AH!

¡¡ HUH !!

¡¡TE CO-GÍ!!

¡OH!
¡UPS!
¡UGH!

USA LA BICICLETA COMO SI FORMASE PARTE DE ÉL.

¡INCREÍBLE! ESE MOVIMIENTO HA SIDO ALGO QUE TOMAR EN SERIO...

¡QUIÉN HABRÍA IMAGINADO QUE HUBIERA GENTE ASÍ!

TAMBIÉN ES UN LUCHADOR CALLEJERO, ¿EH?

...SE ENCENDIERA...

ES COMO SI UNA LLAMA, HASTA AHORA APAGADA...

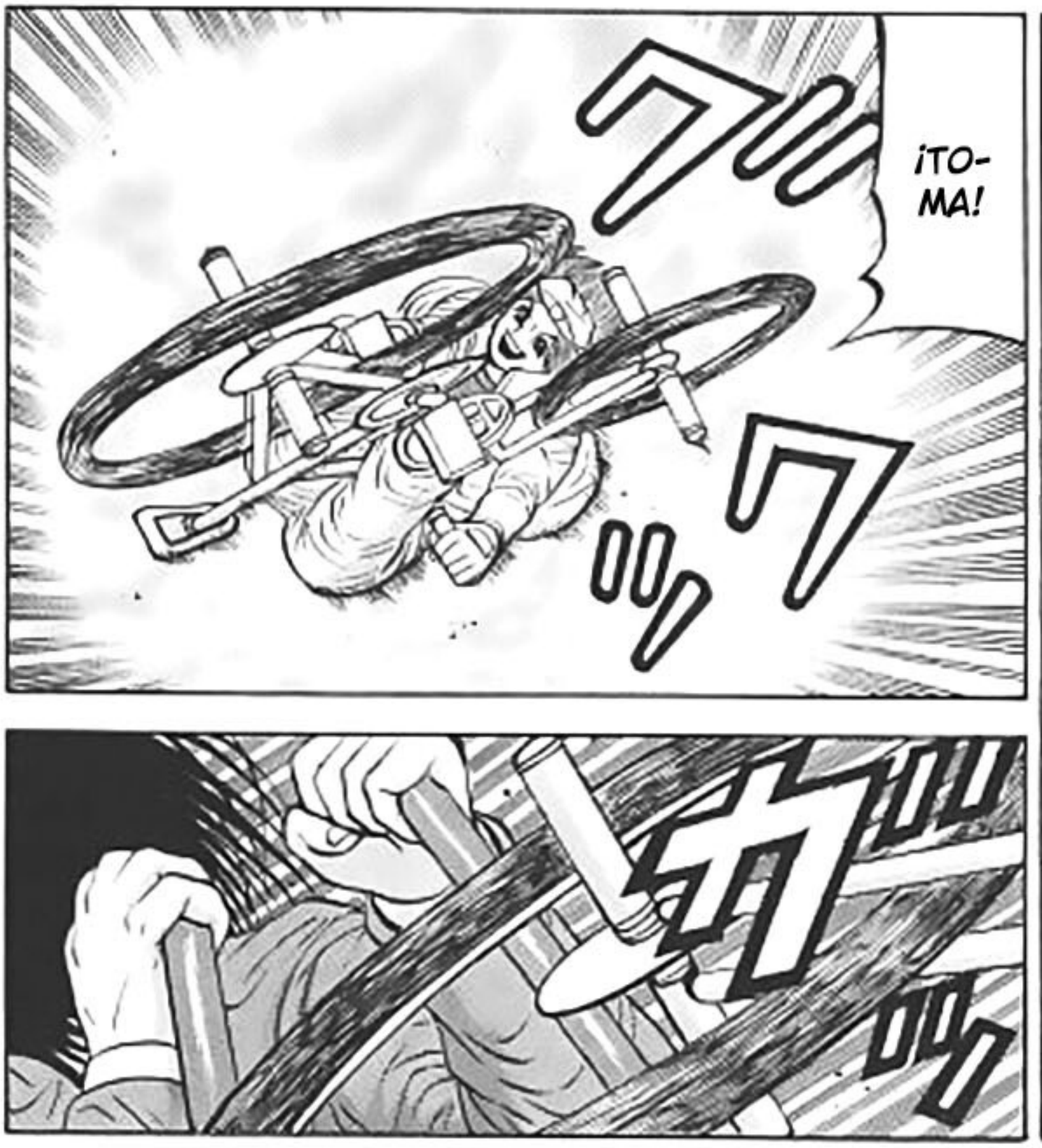
LLEVO MÁS DE DIEZ AÑOS EN LAS ARTES MARCIALES Y NUNCA HABÍA SENTIDO ESTO...

¿¡QUÉ ES!?

¿¡Y ESTO!?

¿¡EH!?

JU.


¡TO-
MA!

AÚN HAY GENTE TAN INCREÍBLE COMO ÉL ...

TENGO QUE HACER QUE MI ESTILO PREVALEZCA EN LA LUCHA CALLEJERA...

¡DEBO ADAPTAR MI ARTE MARCIAL!

TENGO QUE RELAJARME Y VER LOS MOVIMIENTOS DE MI ADVERSARIO...

ESTOY SEGURO DE QUE PUEDO LEER SUS MOVIMIENTOS.

ME PREGUNTO SI MI FORMA DE VER LOS MOVIMIENTOS SE PARECE A LA DE MAKI...

ME PREGUNTO SI MAKI SERÍA CAPAZ DE VER SUS MOVIMIENTOS.

¡TOMA!

¡VAMOS! ¡CONTRA UN ADVERSARIO QUE ATACA DE FRENTE ...

... DEBO UTILIZAR UNA TÉCNICA SENCILLA!

¿¡QUÉ!?

* ¡¡RITSU SHOU KARI KUHI KON!! (MOVIMIENTO CAZA-CUELLOS VOLADOR)

¡¡ÉSTE ME VA A MATAR!!

ドスッ

¡NADA MAL!

TIENES UNA TÉCNICA PELIGROSA, ¿EH?

¡BIEN, TÚ GANAS!

¡AH, AHÍ ESTÁN!

¿EH?

NO SE ESTÁN PELE-ANDO.

SÍ.

¡EXACTO!

¿¡TE HAS HECHO AMIGO DE SHINNO-SUKE!?

NO ME LLAMES ASÍ.

¿VERDAD, SHINNO-SUKE?

¡OH! ♡

¡MI CIELITO RENGE! ♡♡

バサ

バサ

バサ

バサ

¡TSU-KIO!

ばんっ

…

…

むにゅ

ESO SON …

¡¡HIIII!!

¡LLEGAS JUSTO A TIEMPO, AIR MAS-TER! ♡

SON DE VERDAD… …INCREÍ-BLE…

¡¡AAAAH!!

¡¡NOOOOOOOOOO!!

PA-RE-CE MEN-TI-RA …

…

LA VERDAD ES QUE TENÍA GANAS DE HABLAR CON LOS LUCHADORES CALLEJEROS AIR MASTER Y SHINNOSUKE.

...

¡ESTA NOCHE NOS VAMOS A UN BAR!

¡YO INVITO!

VAYAMOS A OTRO SITIO.

POR EJEMPLO A UN BAR ...

PERO AQUÍ NO PODEMOS HABLAR.

¿QUÉ?

¡SOMOS LAS CUIDADORAS DE RENGE!

¡NOSOTRAS TAMBIÉN VAMOS!

¿EH?

¡¡BIEN!!

YO AÚN NO ...

YO TAMBIÉN VOY.

HAN CREÍDO QUE INVITABA A TODOS ...

Y YO QUE NI SIQUIERA HE COBRADO AÚN ...

¡¡SI VAMOS TODOS SERÁ DIVERTIDO!! ♡

...

¡¡BIEN!!

¿HOY ESTÁS SOLA?

¡¡ES KAORI SAKIYAMA!!

VAYA ...

AH...

ガラ

[Capítulo 11: ¡¡Venganza!! - Fin]

LA CASA DE YU EN REALIDAD ES UN DOJO DE KARATE. ¿CÓMO SON SUS MAÑANAS...?

EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO: DESAYUNO A LO GRANDE DE MICHIRU.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 12: REUNIÓN EN LA TABERNA

¿QUÉ HACÉIS AQUÍ...?

PA-SEN AL FON-DO.

UNA REUNIÓN, ¿EH?

ハミッ

¡WAH!

¡SHA!

¡¡KAORI SAKIYAMA!!

モグモグ

¡¡NO TE LO CO-MAS!!

¡OYE!

KAORI SAKIYAMA, VEN TÚ TAMBIÉN.

¿QUIÉN ERES? NO TE CONOZCO DE NADA.

...

NOS HEMOS VISTO ANTES, ¿NO?

¿YA SABEN QUÉ VAN A BEBER?

TODOS CERVEZA, ¿VERDAD?

9

NO OS PREO-CUPÉIS, INVITO YO.

¿AL-GUIEN MÁS QUIERE OTRA COSA?

¡YO UN BLUE HAWAI!

¡YO UN MOSCOW MULE!

AH, NO, YO...

CREO QUE PROBARÉ A BEBER CERVEZA ...

¿TÚ QUÉ HARÁS, MAKI?

¿EH? ESO ES AL-COHOL ...

¡¡AÚN TE FALTAN DIEZ AÑOS PARA PODER INVITARME!!

¡¡NO TE BURLES DE MÍ!!

PIENSA QUE INVITO YO, ASÍ QUE NO DEBERÍAS PEDIR ALGO TAN CARO.

YO SOY MÁS DE ALCOHOL JAPONÉS, ASÍ QUE ME TOMARÉ UN "VETE AL INFIERNO".

¡¡DEJAR QUE UN POBRE HOMBRE COMO TÚ ME INVITASE SERÍA UNA MANCHA VERGONZOSA PARA TODA MI VIDA!!

¡¡LO QUE ME TOME LO PAGARÉ YO MISMA!!

¿QUÉ LE PASA A ESTA TÍA?

RENGE.

FUE UNA MALA IDEA.

¿QUIÉN HA INVITADO A KAORI SAKIYAMA?

ESE TAMBIÉN ES CARO, ¿NO?

¡ESO ES, REI-ICHI!

"LOS CIEN ASESI-NOS".

AH, BIEN.

YO TAMBIÉN TOMARÉ ALCOHOL JAPONÉS ...

バチ バチ バチ

YA VERÁ ESTA CHICA COMO SOY CAPAZ DE TOMAR UN SAKE MÁS CARO QUE EL DE ELLA ...

コト コト コト

PÓNGALE FANTA DE UVA.

COMO DESEE.

¡YO TAMBIÉN QUIERO SAKE!

¡EL MÁS BUENO QUE TENGA!

¿LOS DEMÁS TOMÁIS CERVE-ZA?

SÍ, DÍGAME.

¿LE PEDIMOS YA LA COMIDA?

PRIMERO EMPANADAS DE GAMBA.

OH, ESO ESTÁ BUENO.

Y UNA ENSALADA DE VERDURAS ...

CREO QUE TAMBIÉN ME DECANTARÉ POR LAS EMPANADAS.

¡HAY UN MONTÓN DE COSAS!

QUÉ PESADO REPITIENDO TODO EL RATO QUE INVITAS.

MMMMM...

YO EMPANADAS DE GAMBA Y OKONOMIYAKI.

¡RENGE, SI NO COMES MÁS NO TE HARÁS GRANDE!

¡HOY INVITO YO, ASÍ QUE COME CUANTO QUIERAS!

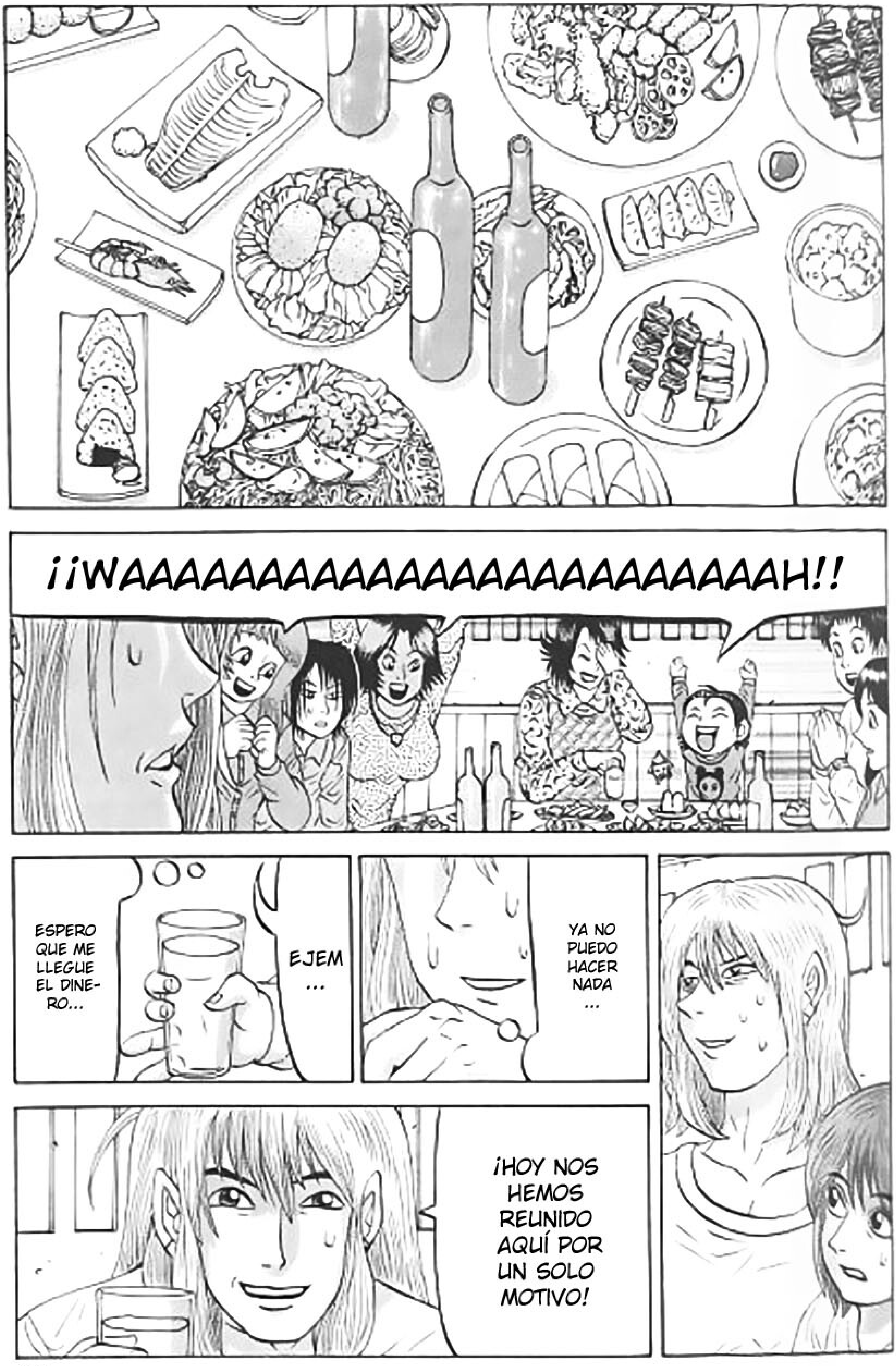
LO QUIERO TODO.

... CON QUE LO QUIERES TODO?

¿QUÉ QUIERES DECIR ...

¡¡QUIERO TODO LO DE ESTA CARTA!!

JA JA JA.


¡¡WAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAH!!
YA NO PUEDO HACER NADA ...
ESPERO QUE ME LLEGUE EL DINERO...
EJEM ...
¡HOY NOS HEMOS REUNIDO AQUÍ POR UN SOLO MOTIVO!

AH. NO. MÁS.

TOMA, SHINNOSUKE.

GRACIAS.

...

TOMA, MAKI ♡

NADIE TE ESCUCHA.

¡ESTÁ BUENA!

¡ERES IMPRESIONANTE, MAKI!

...

QUÉ AMARGA.

ㄱㄱ

ㄱㄱ

¿ESTO ES CERVEZA?

ㅇ.ㅇ

ㅜㅡ

ㄱㄱ

ㄱㄱ

¡ESPERAD!

¡KYA! ¡QUÉ GUAY, SHINNOSUKE!

¡¡ARG!!

ㄱㄱ

ㄱㄱ

ㄱㄱ

ㄱㄱ

GASH GASH GASH

¡CÓMO BEBES! ♡

クイッ

¡A ESTE PASO NO ESCUCHARÁN PARA QUÉ HEMOS VENIDO AQUÍ!

¡¡DEJAD UN MOMENTO LOS PALILLOS Y LOS VASOS Y PRESTADME ATENCIÓN!!

ドォーン

YA ...

YA ESTÁ ...

¡ESO, ESCUCHAD! ¡¡EL QUE INVITA ES TSUKIO!!

ガッ

¿QUÉ PASA?

トーン

トトト

¿¡ESTABAS ESPERANDO QUE LA DEJARA!?

¡¡FUAH!!

¡¡EXACTO!!

¡¡ES IMPOSIBLE QUE YA ESTÉS BORRACHA!!

¡¡AH, BAMBINA!!

¿DEL MISMO?

¡EN FIN! SEÑOR, PÓNGAME OTRA COPA DE SAKE.

¡ES UN SAKE QUE NO PUEDEN TOMAR LOS MONOS!

¡BAMBINA, TÚ NO BEBERÁS DE ESO!

¿¡ESO TAMBIÉN ESTÁ BUENO!?

ESTA VEZ QUE SEA DEL "CIEN AGUJAS PUNZANTES".

¡SEÑOR! ¡A MI DEME EL SAKE "RAYO DESDE LA TIERRA"!

MONO ...

¿¡LOS MONOS!?

¡NO TE DES POR ALUDIDO!

PER-DÓN ...

AH ...

¡¡SIGUES PIDIENDO SAKE DEL CARO!!

LO SIEN-TO.

AH, NO PA-SA NA-DA.

!?

NO TENE-MOS SUFI-CIENTES EMPANADAS DE GAMBAS, SÓLO NOS QUEDA ESTE PLATO...

¡ESO, SOLTEMOS EL PLATO!

VAMOS, NO SEAMOS MALEDU-CADOS.

...

...

...

...

...

NO TE PIENSO HACER CASO.

¡SEGURO QUE TE LO COMES!

¡YO LO LLE-VA-RÉ!

¡SOL-TAD-LO!

¡BIEN!

TSUKIO A LOS 6 AÑOS CON SU GRAN FAMILIA.

¡HOY HABRÁ EMPANADAS DE GAMBA!

¡LAS EMPANADAS DE GAMBA SON MI SUEÑO!

¡VAYA SUEÑOS TIENE TSUKIO!

PAPÁ ...

UGH ...

¡¡COMER UN MONTÓN DE EMPANADAS DE GAMBA!!

¿CUÁL ES TU SUEÑO, TSUKIO?

¡¡Y A MÍ!!

¡¡A MÍ SIEMPRE ME HAN GUSTADO, DESDE PEQUEÑA!!

EMPANADAS ...

... DE GAMBA ...

COROS.

VOY A CANTAR...

AÚN PUEDO RECORDAR LA CANCIÓN.

EMPANADAS DE GAMBA ...

... LAS EMPANADAS DE GAMBA ...

ME ENCANTAN ...

¿ESTÁ RICO, MAKI?

Y A MÍ ...

¡¡POR ESO QUERÍA COMERLAS CON MAKI!!

¡¡YO NUNCA HE COMIDO EMPANADAS!!

SI NO SOLTABAN ESE PLATO, NUNCA PODRÍAN LLEGAR A MI BOCA LAS EMPANADAS DE GAMBA ...

ERA ALGO SUBLIME ...

EN ESE MOMENTO, DELANTE DE MIS OJOS APARECIERON LAS EMPANADAS DE GAMBA ...

...

LA SITUACIÓN SÓLO PODÍA RESOLVERSE DE UNA MANERA...

¿QUÉ PASARÍA LUEGO?

¡¡A VER SI ES VERDAD!!

¡¡OS VAIS A ENTERAR!!

¡¡ADELANTE!!

SI HAY QUE HACERLO ASÍ ...

プス
プス
プス
ぱくっ
モグ
モグ
モグ
IMPRE-
VISI-
BLE-
MENTE,
TODO
ACABÓ
ASÍ...
CREO
QUE
CUAN-
DO
VUEL-
VA A
CASA
...
...ME
HARÉ
UNAS
EMPA-
NADAS
DE GAM-
BA.
NO, EN
REALIDAD
CREO QUE
HUBIESEN
HABIDO
MEJORES
MANERAS
DE QUE
ESTO ACA-
BASE...
AUN-
QUE
CREO
QUE
ES LO
MEJOR
QUE
PUDO
PASAR
...

¡¡JODER!!

JO-
DER.

MÍ-
RA-
LA.

¡¡LLEGA-
DOS A
ESTE
PUNTO,
HACED
LO QUE
QUE-
RÁIS!!

¡¡
LO
QUE
QUE-
RÁIS
!!

¡CÁLLATE
YA, NO TEN-
GO GANAS
DE ESCUCHAR
NADA MÁS DE
EMPANADAS
DE GAMBA!

YO
FORMO
PARTE
DE UN
GRUPO
DE LUCHA-
DORES
CALLE-
JEROS
...

REIICHI
TAMBIÉN
ES UNO
DE NOSO-
TROS.

QUIZÁS
NO TODOS
SEAN IGUAL
DE FUER-
TES...

...
PERO
TODOS
ESTAMOS
METIDOS
EN LO
MISMO.

PODRÍA DECIRSE QUE ALGUNOS SON SUFICIENTEMENTE FUERTES COMO PARA JUGAR EL PAPEL DE RIVALES.

AUNQUE NO PIENSO QUE NINGUNO DE ELLOS PUEDA LLEGAR A ELIMINARME.

...

PARA MÍ NO SON MÁS QUE GENTE COMO YO, A LA QUE LE GUSTA LUCHAR.

¡POR ESO QUIERO LA FUERZA DE AIR MASTER Y SHINNOSUKE!

¡ME ENCANTARÍA MONTAR UN FESTIVAL DE SANGRE!

QUIERO DECIR.

SUENA DIVERTIDO.

¡ME MATARÁN!

¡NO PUEDO HACERLO!

YA VEO ...

TÚ TAMBIÉN ME AYUDARÁS, REIICHI.

¿¡EN ESO ESTABAS PENSANDO, TSUKIO!?

¡¡SUENA DIVERTIDO!!
¡¡EXACTO!!
¡OH!
¡¡ESO ESPERABA!!
ドテン
ガシャーン
カーカーッ
クーーッ

VUELVAN CUANDO QUIERAN.

MUCHAS GRACIAS.

¿ESTÁIS BIEN?

SON 128.200 YENES.

MAKI♡

JO-DER ...

SHINNO-SUKE... ♡

UGH.

AH.

MAKI ♡

SÍ ...

MAKI...♡

NO TEN-GO SUFI-CIENTE NI DE BROMA.

128.200 YENES.

¿EH?

...

MUCHAS GRACIAS.

¡MIRA QUE ERES TONTO!

ナ――ッ

TO-MA.

日本製 肯万

GRA-CIAS ...

...

ASEGÚ-RATE DE DEVOLVER-ME EL DI-NERO.

ERES COMO LA MAN-ZANA PODRIDA DE LA CESTA.

¡¡NI LOCO!!

¡¡NI SE TE OCURRA ENAMORAR-TE DE MÍ!!

¡¡ESPERAD Y VERÉIS!!

CON AIR MASTER Y SHINNOSUKE, TODO SERÁ MUCHO MÁS FÁCIL.

AL DÍA SIGUIENTE...

事中

...DE ALGO DE AYER?

¿OS ACORDÁIS ...

DE NADA ...

¡¡YA VERÉIS!!

[CAPÍTULO 12: REUNIÓN EN LA TABERNA - FIN]

APARENTEMENTE ES COMO UNA ÍDOL, PERO EN REALIDAD SE ESFUERZA MUCHÍSIMO. ¡¡ANIMÉMOSLA!!

¡HERMANA, LOS PANTALONES!

¡HERMANA, LOS CALCETINES!

SERIALIZACIÓN DE HISTORIAS CORTAS

[DESAYUNO A LO GRANDE]

CAPÍTULO 3:

EL DESAYUNO DE MICHIRU

¡¡NO ME LO PIDÁIS TODO A MÍ!!

¡TOMA!

¿TE PARECE BIEN QUE VAYA?

POR CIERTO, NUNCA HE IDO A TU CASA, MICHIRU.

¡DA IGUAL!

CUÁNTOS PROBLEMAS TE CAUSAN, MICHIRU ...

NO.

EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO: DESAYUNO A LO GRANDE DE MINA.

エアマスター

AIR MASTER

CAPÍTULO 13: ¿UNA CITA?

A
A
A
OO

MAKI, ¿¡VAS A UNA LUCHA CALLE-JERA!?

!

OYE ...

¡SI VAS A ALGUNA LUCHA CALLEJE-RA, VOY CONTIGO...!
¡¡QUÉ VA!!
¡¡DILES A TODAS QUE ME VOY UN POCO ANTES!!

LE DI UNA IMPRESIÓN PENOSA LA OTRA VEZ ...

¡¡

¡¡ ESO ES !!

SI PUDIERA RECUPERAR MI HONOR DELANTE DE MAKI...

AL PERDER ASÍ, HE QUEDADO POR LOS SUELOS.

ESO ES SIN DUDA LO QUE NOS HACE CRECER COMO PERSONAS...

RECUPERARÉ MI HONOR ...

¡ESTOY SÓLO A UN PASO DE PODER SER ANHELADO POR ELLA!

¡CLARO! ¡TENGO QUE RECUPERAR MI HONOR!

¿¡CÓMO NO SE ME HABÍA OCURRIDO!?

¿EH?

¿QUÉ ESTÁ HACIENDO MAKI?

¿¡NO IBA A UNA LUCHA CALLEJERA!?

BUENO, LA VIGILARÉ UN POCO MÁS, A VER.

¡OH!

HOLA, SHINNOSUKE.

¡SHINNO-SUKE!

NOS HAS DEJADO SOLAS.

HEMOS VISTO QUE TE HAS IDO ANTES.

¡AH!

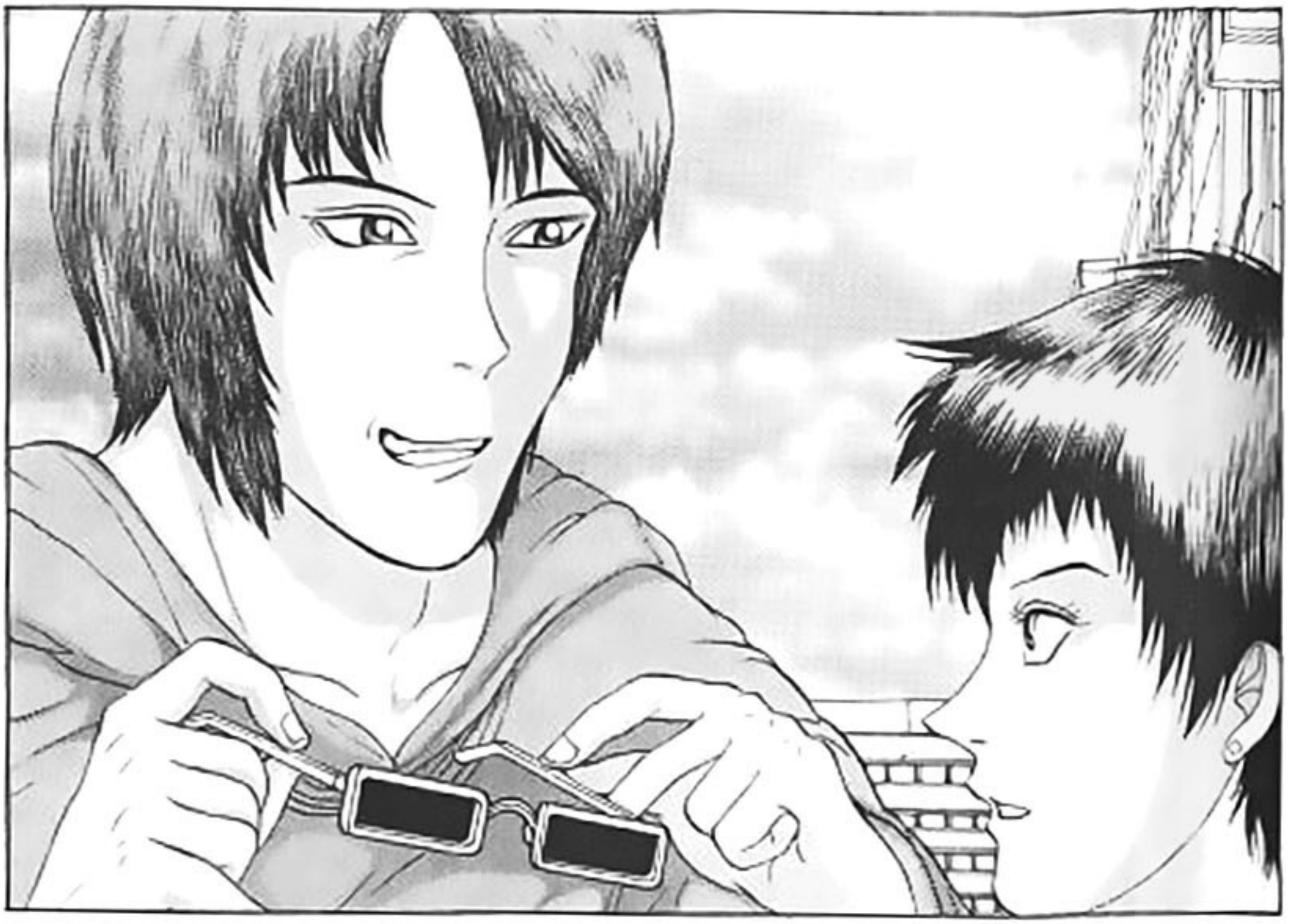
ES QUE ...

¡AH!

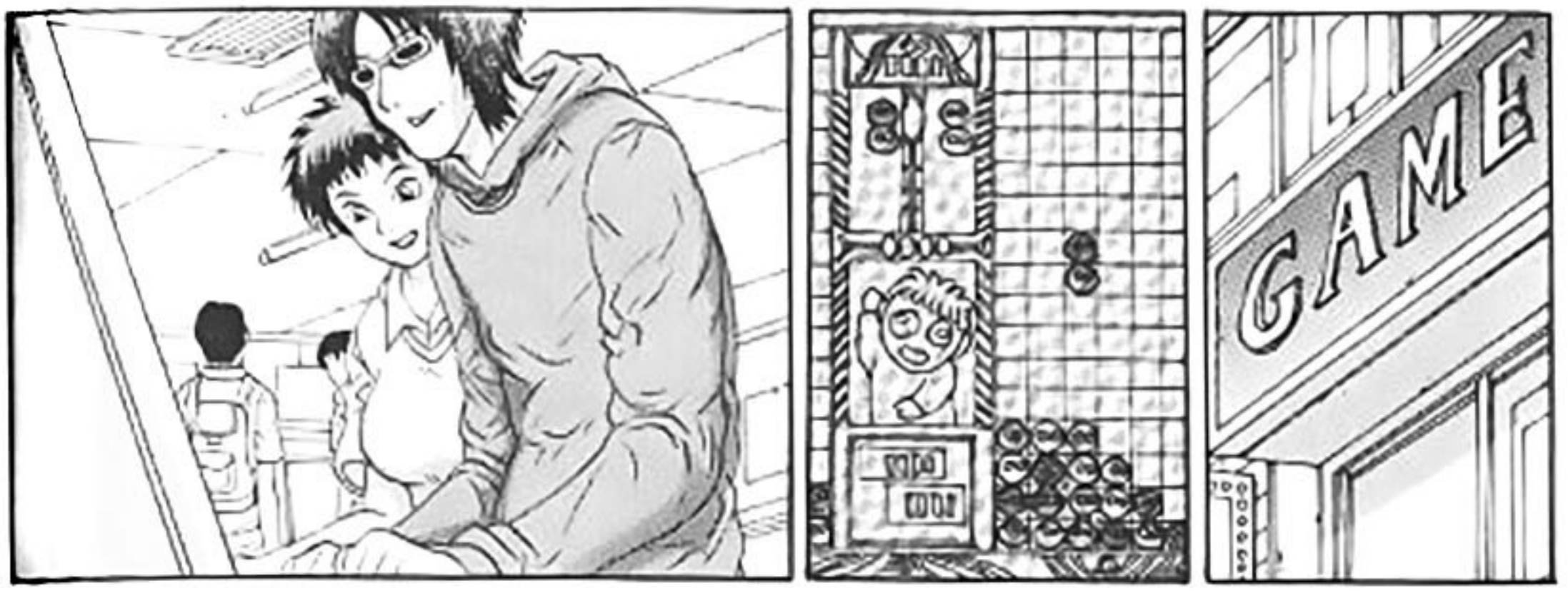
¿QUÉ?

!!!!!

ES MAKI.



コテ
VA-
MOS.
ぎゃっ


GAME

NO SABÍA QUE MAKI ESTUVIERA SALIENDO CON ALGUIEN...
AHORA QUE LO PIENSO, NOSOTRAS NO SABEMOS CASI NADA DE MAKI.
¿ES SU NOVIO?
PARECE QUE SE LO PASAN BIEN ...
... NO SE HAN DADO CUENTA DE QUE ESTAMOS AQUÍ.

¡¡ESTO ES UN SUEÑO!!
¿¡ VEIS !? NO DUELE ...
SEGURO QUE NO ES ESO ...
NO ES POSIBLE QUE SEA ESO...

¡¡INCREÍ-BLE!!

¡PARECE SER QUE AQUÍ SE REÚNEN LAS ME-JORES JUGA-DORAS!

OH, NADA MAL.

YO HE GANADO A 25.

K·O

¡¡ BIEN, YA HE GANA-DO A VEINTE !!

¡TOMA ESTO!

¡¡ TOMA !!

...

...

VIRTUA COP

MIAU

¡SHIN-NO-SU-KE!

¡AYU-DAD-ME!

¡ME VAN A MA-TAR!

¡WAH!

¡WAH! ¡IMPRE-SIONAN-TE!

¡PERO NO MATÉIS TAMBIÉN A LOS INO-CENTES!

¡WAH! ¡¡QUE ME MATAN!!

ポン

ポン

¿¡QUÉ PASA!?

¡¡NO ME SUBESTIMÉIS!!

¡TSK!

¡¡¡¡¡¡

¡YA LO HARÁS LA PRÓXIMA VEZ! ¡AHORA HAY QUE SEGUIR A MAKI!

¡¡ TENGO QUE VENGARME !!

¡¡ ME HAN DISPARADO !!

¡VENGA, VAMOS!

VIRTUA

GAME OVER

¿ESTÁS MUERTA? ¡YO TE VEO MUY VIVA!

¡ME HAN MATADO!

YA VERÁS COMO VUELVEN.

INCREÍBLE, LLEVAN MÁS DE 60 VICTORIAS CONSECUTIVAS Y SE VAN SIN MÁS.

PARECEN ALGO FUERA DE LO COMÚN.

ES INCLUSO MÁS ALTO QUE MAKI ...

SÍ QUE DESTACAN ESOS DOS...

TU ESTILO ES EL DE UNA CABEZA HUECA.

¡DEJA DE HACER ESO!

Y NUESTRO ESTILO TAMPOCO ESTÁ NADA MAL.

AH.

MÁS O MENOS.

NOSOTRAS TAMBIÉN SOMOS BASTANTE ALTAS...

UGH ...

!

VAYA, HAN ENTRADO AL KARAOKE.

カラオケ BO

MINA ...

PARECE QUE LE HA AFECTADO BASTANTE MÁS QUE A NOSOTRAS.

¡¡CON QUIEN TENÍA QUE HACER UN DUETO MAKI ERA CON-MIGO!!

MAKI VA A SITIOS QUE YO DESCONOZCO...

DEBE SER UN SITIO DONDE SE CANTA...

¿KARAOKE? ¿QUÉ QUIERE DECIR ESO DE KARAOKE?

¡¡A CAN-TAR!!

¡A CAN-TAR!

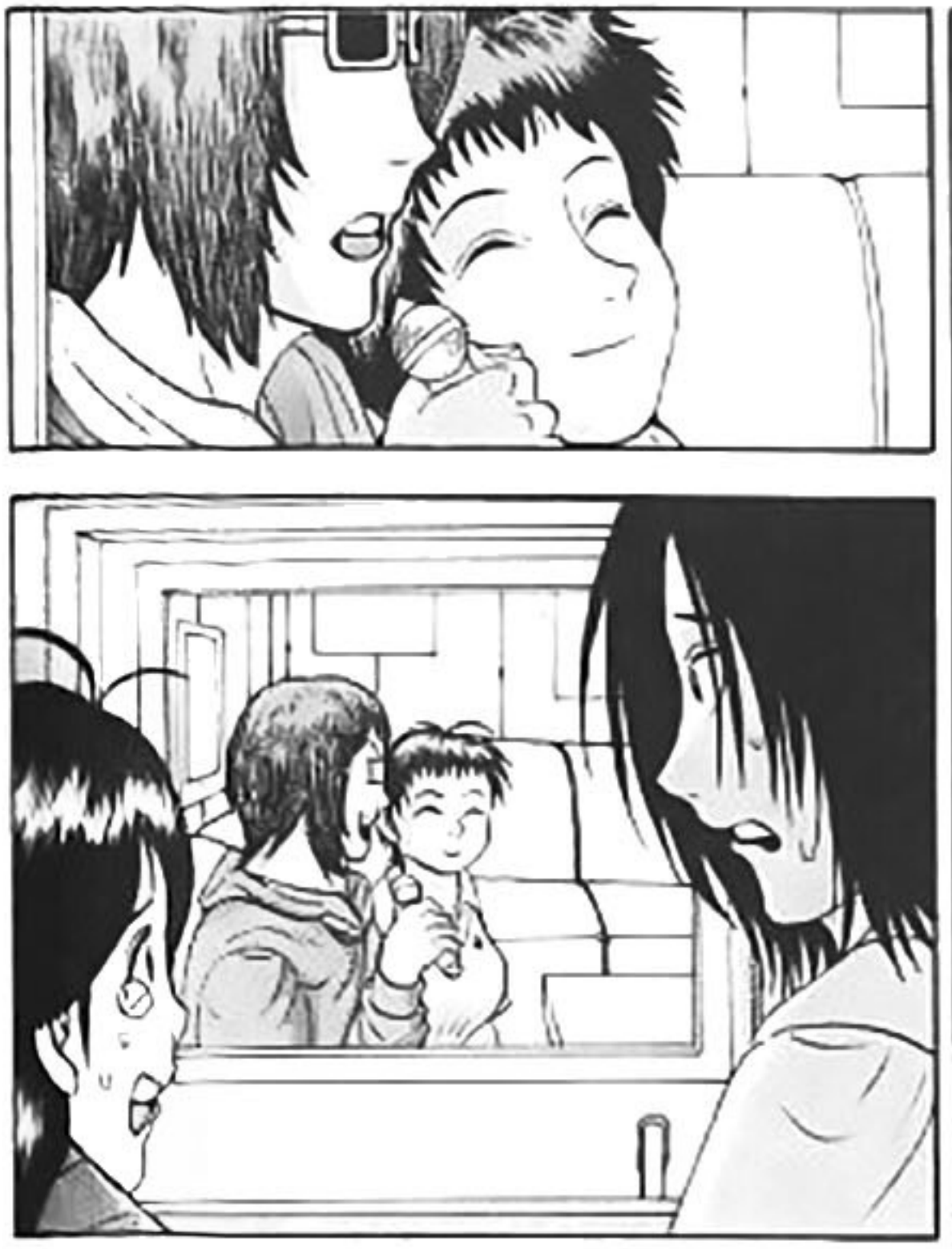
NO ...

¿EH?

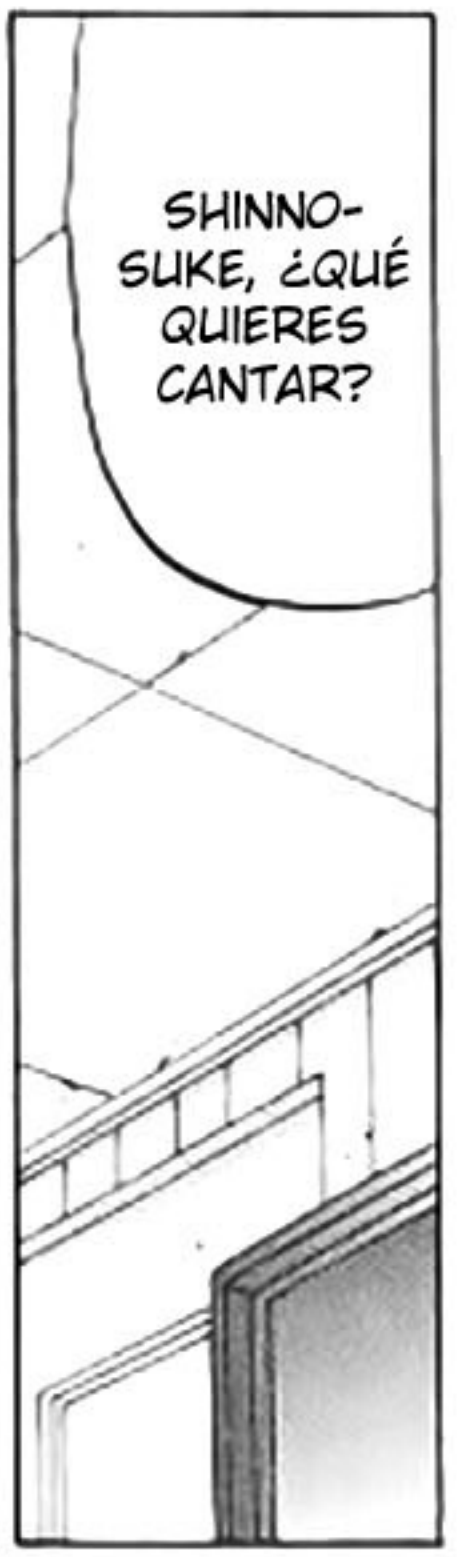
カラオ

¡¡VA-MOS, SHIN-NO-SU-KE!!

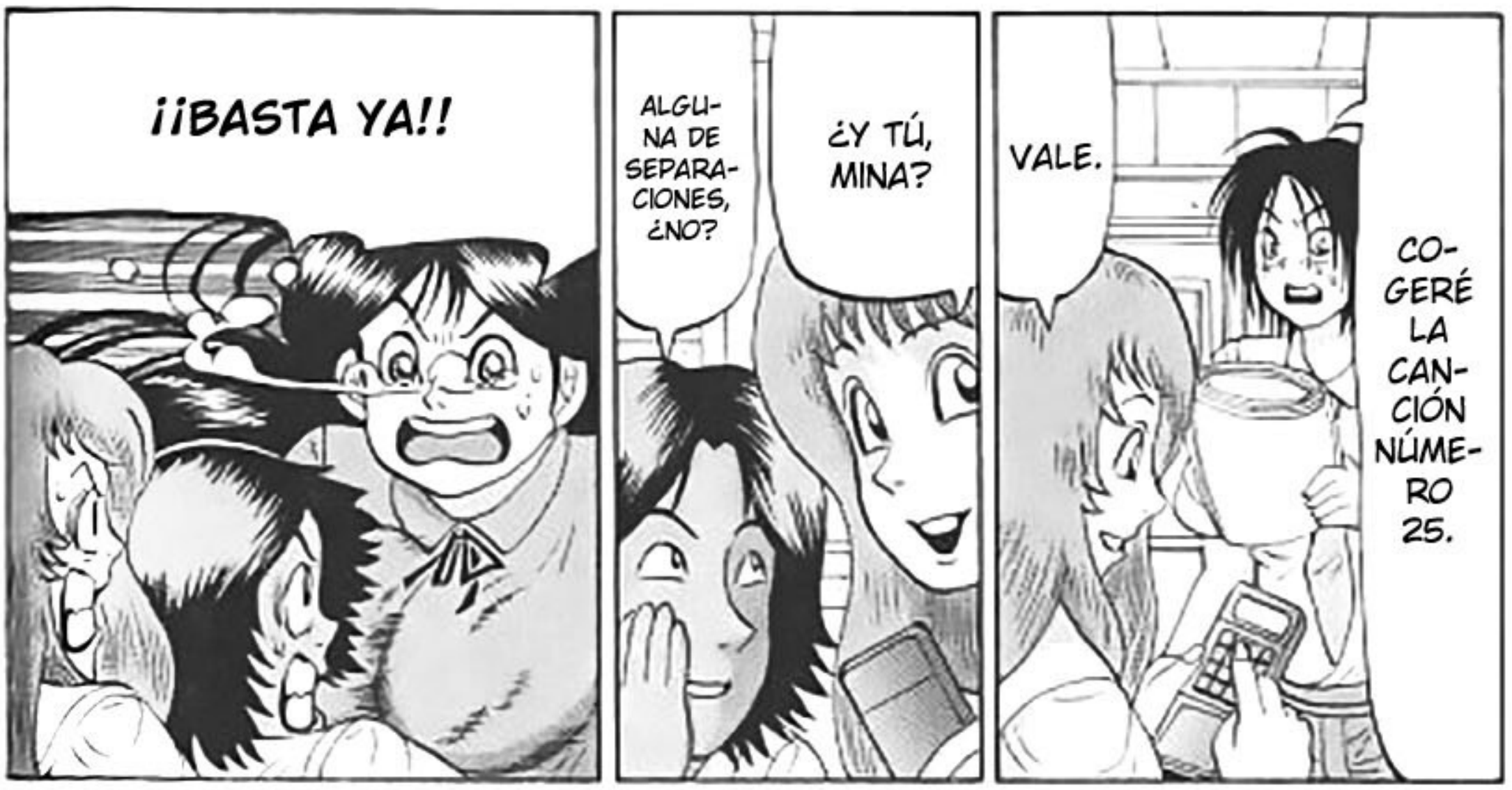
¡POR SU-PUESTO!



10


SHINNO-
SUKE, ¿QUÉ
QUIERES
CANTAR?

SÍ.
AH.
¡¡SHIN-
NOSU-
KE!!


¡¡BASTA YA!!
ALGU-
NA DE
SEPARA-
CIONES,
¿NO?
¿Y TÚ,
MINA?
VALE.
CO-
GERÉ
LA
CAN-
CIÓN
NÚME-
RO
25.

MAKI
...

...
PA-
RE-
CE
TAN
FE-
LIZ
...

NUN-
CA LA
HABÍA
VISTO
ASÍ
...

MAKI
SE ESTÁ
DIVIRTIEN-
DO...

コテ

MAKI ...

QUE-RI-DA MÍA ...

ENAMORADO

¿¡ENKA!?*

VOY.

MAKI.

¡TE TOCA, SHIN-NOSU-KE!

¿QUÉ CANTAS?

¡SHIN NO-SU-KE!

98 ピロロ★ッ

* ENKA: ESTILO MUSICAL JAPONÉS QUE APARECIÓ A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX.

REGALO PARA QUIEN SUPERE 90 PUNTOS

SE ME HA PUESTO LA PIEL DE GA-LLINA ...

CASI CONSIGUE LA MÁXI-MA PUN-TUACIÓN.

98 PUNTOS

¡¡PERO QUÉ BUENO ERES!!

¿¡POR QUÉ!?

ボォン

ABANDONADA

¡AHORA LE TOCA A MINA!

¡CANTA Y ANÍMATE!

CIERTO ...

DE ESA FORMA, SHINNOSUKE PASARÁ DE MAKI.

ESOS DOS HACEN UNA BUENA PAREJA.

フル フル

¡VENGA! ¡RÍNDETE DE UNA VEZ!

RENGE.

¡POBRECITA!

¿¡POR QUÉ OS METÉIS CON MINA!?

¡ME ENFADARÉ!

LA CANCIÓN DE TARZÁN

¡TOMA, TE TOCA!

!!!

¡¡AWAWAWAWAWA!!

PARECE QUE PARA RENGE ES LA MEJOR CANCIÓN DEL MUNDO.

¿Y ESTA ES LA CANCIÓN DE TARZÁN?

シャン シャン シャン

¡¡ AWAWAWAWAWA !!

SUPON-GO QUE A UN HOTEL.

SE-GU-RO.

カラオケ

¿Y AHORA A DÓNDE IRÁN?

ERA BRO-MA.

TRAN-QUI-LA, MINA.

¡¡NADA DE ESO!!

SUPONGO QUE PRE-FIEREN CALEN-TARSE ANTES DE IR AL HOTEL.

¿ESTÁS SEGURA DE QUE SE ESTÁN CALEN-TANDO?

ス…

ソコ…

カ
カ
カ

¿EH?

¿NO SERÁ SEXO A CAMBIO DE DINERO?

¿¡DINERO!?

EN MEDIO DE LOS CEREZOS EN FLOR, YO APARECÍ.

INCLUSO SI NO HABÍA UNA BUENA RAZÓN ...

... ESO FUE EL DETONANTE ...

¡SHINNOSUKE!

!

¡SHINNOSUKE!

SABÍA QUE ERAN CELOS.

SIN NINGUNA RAZÓN.

BUENO, SÍ.

¡NO ME REFIERO A ESO!

SI QUIERES UNA FOTO MÍA, VE A UNA LIBRERÍA.

¿PUEDO HACERTE UNA FOTO?

¿DE QUÉ?

¿QUÉ PASA?

¡QU...!

ドカ

¿QUIÉN ERES...?

TO...
¡TOKITA!
¡ARG!

¿¡ES CONOCIDO TUYO, MAKI!?

¡SHIN-NO-SU-KEE!
¡SHIN-NO-SU-KE!

ドカ

TÚ ERES ...

¡YA SÉ!

NO TENDRÍA QUE GOLPEAR A LOS AMIGOS DE MAKI, ¿¡VERDAD!?

JA JA.

JA JA JA ...

SOY SU PA-DRE.

...¡EL HERMANO DE MAKI!

¡CUANDO TENÍA UNOS 15 Ó 16 AÑOS, COMETÍ UN PEQUEÑO DESLIZ Y NACIÓ MAKI! POR SUPUESTO NO ME CASÉ, CLARO...

¡LA VERDAD ES QUE ME DA ALGO DE PENA ESTA CHICA!

JA JA JA.

JA JA JA.

AHORA MISMO TENGO UNA FAMILIA NORMAL.

Sanny

¡PUES NO TE RÍAS!

¿EH?

¿Y ESTA HISTORIA?

JE JE.

JA JA.

ASÍ QUE ERA ESO, ¿EH?

¿¡QUIÉN DEBE SER!?

¡¡ES MUY FUERTE!!

¡¡RICO!!

¡¡RICO!!

YUJU♡

MENOS MAL♡

E...

¡ES DEMASIADO JOVEN!

HASTA AHORA NO HEMOS SABIDO MUCHO DE LOS SECRETOS DE MAKI...

Y LO EXPLICA AHÍ, RIENDOSE.

¿TE IMAGINAS LO DURA QUE HA DEBIDO SER LA VIDA DE MAKI?

PERO ESTO ME PARECE EXAGERADO...

"LA VIDA HA DE ESTAR LLENA DE AMOR."

Shiro Saeki

UNA MÁQUINA DE PRECISIÓN

YA.

¡¡MIRA!!

CINTURON NEGRO

SECRETOS del RUSSIAN GRAPLING

25 Lugares de artes marciales a los que ir

ENTREVISTA EXCLUSIVA

AL DÍA SIGUIENTE...

¡MAKI!

ES NORMAL QUE FUERA TAN FUERTE ...

¿¡ES UN ARTISTA MARCIAL!?

¿¡FAMOSO!?

¡¡ES EL PADRE DE MAKI!!

¡YO ME HE DADO CUENTA!

ESTOY SEGURO DE QUE MAKI DISFRUTA CUANDO ESTÁ CON SU PADRE...

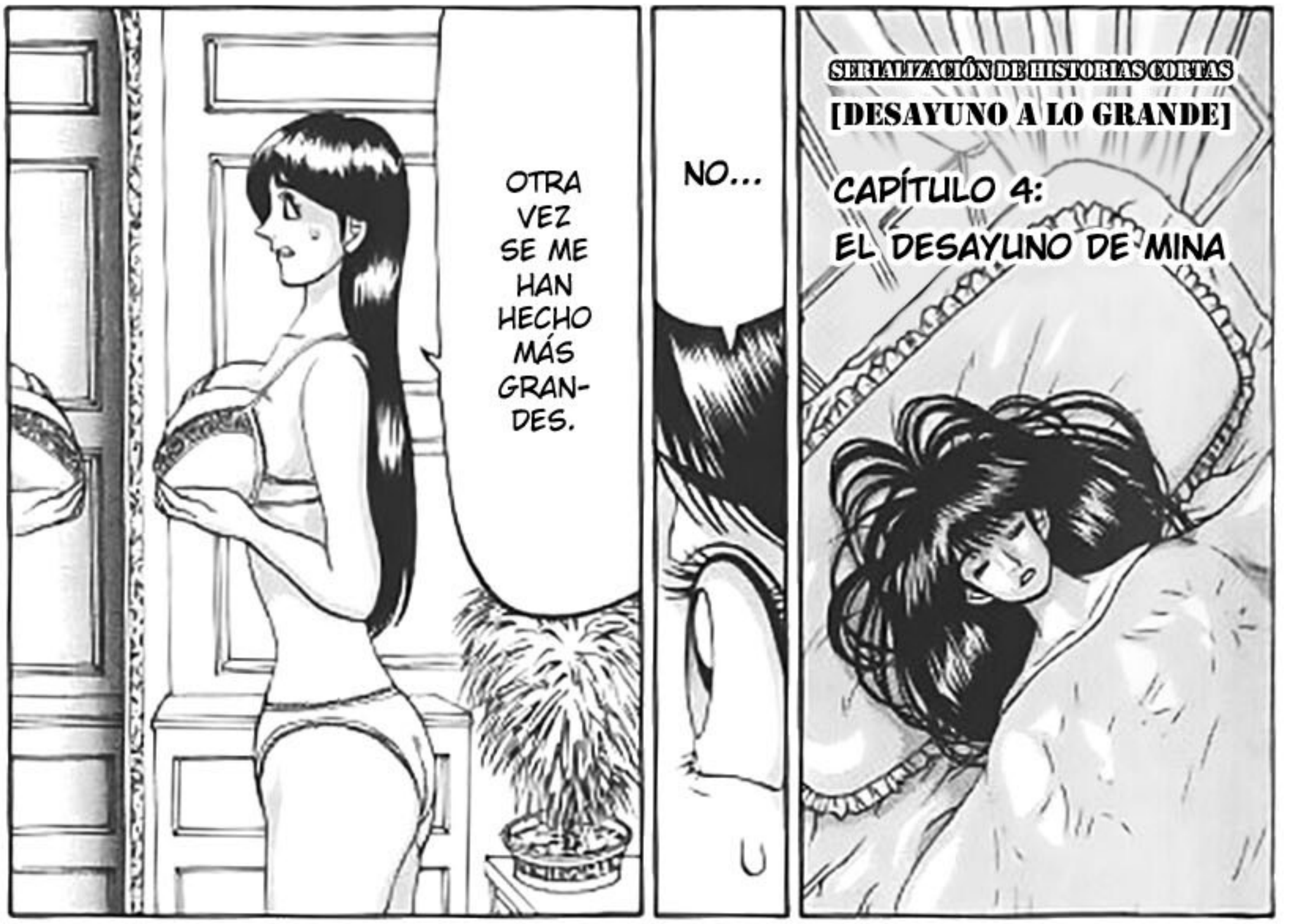
VAYA, ASÍ QUE ERA ESO.

ME DIJO QUE ME DARIA UNA PAGA MENSUAL A CAMBIO DE VERNOS UNA VEZ AL MES.

QUÉ ROLLO ...

[CAPÍTULO 13: ¿UNA CITA? - FIN]

¡¡LOS PECHOS DE MINA SE VAN HACIENDO MÁS Y MÁS GRANDES DÍA TRAS DÍA!!



EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO: DESAYUNO A LO GRANDE DE RENGE.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 14: ¡¡ENTREVISTA!!

¡¡AHORA VERÁS!!
MAL-
DI-
TO
...

¡SHU!

ドン

¡¡HA SIDO MUY INTEN-SO!!

¡¡NO SE PUEDE LE-VANTAR!!

¡¡EL GANADOR POR K.O. ES SHIRO SAEKI!!

¡DESPUÉS DE UN DERECHAZO, HA ACABADO CON SU RIVAL DE UN RODILLAZO!

EN TAN SÓLO UN SEGUNDO CAMBIARON LAS TORNAS...

¡¡ES UNA MÁQUINA DE PRECISIÓN!!

¡MAKI ES MUCHO MEJOR!

SÍ...

QUÉ GUAY QUE SEA TU PADRE, ¿NO?

...

NADA MAL.

¡QUÉ GUAY!

MAÑANA SON LAS ENTRE-VISTAS CON LOS PADRES.

SU-PON-GO ...

... QUE TU PADRE VENDRÁ, ¿NO?

...

MI PADRE SÍ IRÁ.

TENGO GANAS DE VOL-VER A VER AL PADRE DE MAKI.

Y YO.

YO QUIERO VERLE Y PE-DIRLE QUE ME ACEPTE COMO DISCÍPULO.

YO QUIERO PEDIRLE UNA FOTO-GRAFÍA.

ESTARÍA BIEN QUE VINIERA ...

¡¡CLARO QUE SÍ!!

PERO NO CREO QUE VEN-GA ...

¿EH...?

¡¡QUÉ LÁS-TIMA!!

SALA DE ENTREVISTAS

AL DÍA SI-GUIEN-TE ...

¡POR CIERTO, QUÉ GUAPA ES USTED, PROFESORA!

BIEN, HABLEMOS UN POCO DE USTED, SEÑOR TAKIGAWA.

¡POR CIERTO, PROFESORA! ¡USTED ES SUPERGUAPA!

¿CONSIGUE QUE LOS ESTUDIANTES MASCULINOS SE CENTREN CON USTED DELANTE?

CON ESTO ES SUFICIENTE.

EN-TIEN-DO.

MI FAMILIA TIENE UN DOJO DE KÁRATE, Y QUEREMOS QUE ELLA LO HEREDE.

PUES VERÁ ...

AH,

SÍ.

¡DEBE DE SER TERRIBLE TENER A UNA PROFESORA TAN GUAPA!

¡LO SIEN-TO, PRO-FE-SO-RA!

EN CASA YA LE DARÉ UNA BUENA PALI-ZA ...

...AQUÍ MISMO.

PUEDES DÁRSELA...

¡¡PAPÁ, NO SEAS IMBÉCIL!!

¡¡ME HE ENAMORADO!!

ガラ

CON PERMISO.

VAYA, ¿Y TUS PADRES?

LA SI-GUIEN-TE ES AI-KA-WA ...

NO VENDRÁN.

AQUÍ ESTOY.

SHI...

SHIRO SAEKI ...

ASÍ QUE HAS VENI-DO, ¿EH?

SÍ.

SAEKI...

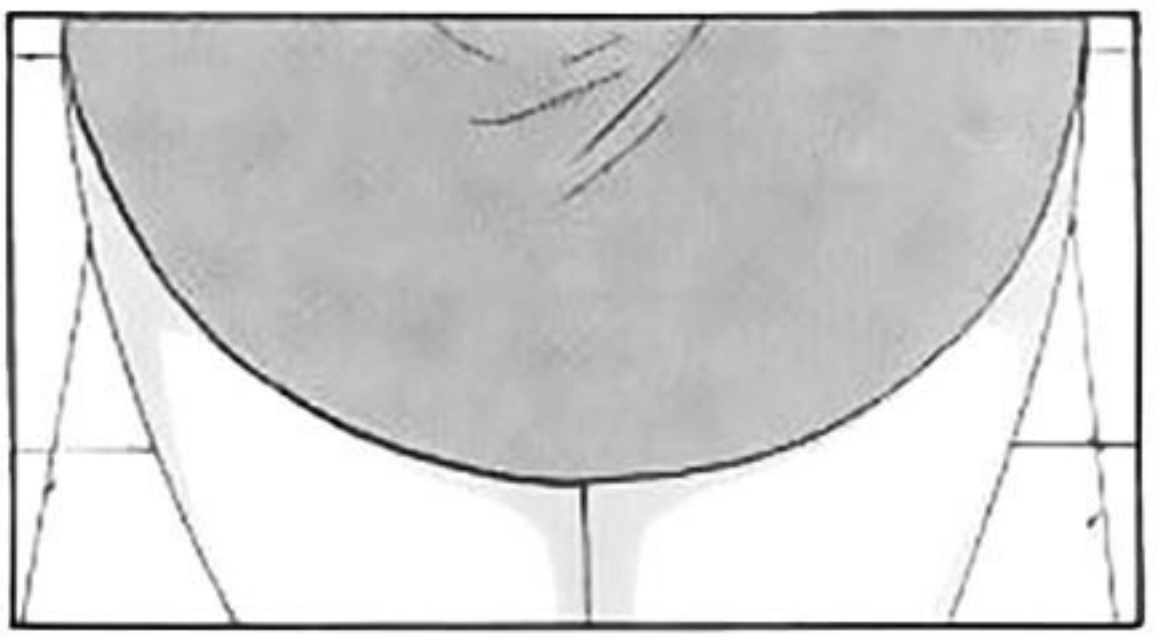
¡¡YO IBA A TU MIS-MO INSTI-TUTO!!

¡¡SOY DOS AÑOS MENOR QUE TÚ!!

¡¡SOY SATOKO HIME-MORI!!

¿SÍ?

¡¡SHI-RO SAE-KI!!



¡Y YO ERA LA MÁNAGER DEL CLUB DE KÁRATE!
DURANTE EL INSTITUTO ESTUVISTE EN EL CLUB DE JUDO Y KÁRATE.

PROFE-
SORA
...

TE LLAMÁ-
BAMOS HIME,
¿VERDAD?

¿¡TE
ACUER-
DAS!?

¡¡
OH,
HI-
ME-
MO-
RI
!!

NO LA
RECUER-
DO PARA
NADA.

¡EXACTO!
♡

...

VAYA ...

ES QUE RESULTA QUE LA TUVE EN MI ÉPOCA DE INSTI-TUTO.

PERO, ¿EN SERIO ERES EL PADRE DE AIKAWA?

LA VERDAD ES QUE NO ME GUSTA HABLAR DE ESO.

POCO DESPUÉS DEJÉ EL INSTITU-TO...

ES CIERTO, NI SIQUIERA YO TENGO IDEA DEL POR QUÉ ...

SEGURO QUE ELLA TAMPOCO SABE NI POR QUÉ NACIÓ.

POR CIERTO, PROFE-SORA HIME-MORI ...

¿CÓMO VA MI HIJA?

ASÍ QUE PODRÍA DECIRSE QUE SOY SU TU-TOR.

PERO YO ME ESTOY HACIEN-DO CAR-GO DE SUS GAS-TOS.

TAM-
BIÉN
TENGO
FIGU-
RAS.

スラ

MIRA
CUANTO
MERCHAN-
DISING
TENGO
♡

SOY UNA
GRAN FAN
TUYA, SIEM-
PRE TE VEO ♡

ゴソ

¡HIME!

LLÁ-
MA-
ME
HI-
ME
♡

HOY ES-
TÁ RARA
LA PRO-
FESORA.

¡PERO
SI TODO
ESTO ES
MÍO!

SI LES
DIJE QUE
NO LO
PUSIERAN
A LA
VENTA.

YO NO
QUERÍA
VENDER-
LO.

¿TE
ACUER-
DAS DE
ESTO?

ES UNA
FOTO DEL
CLUB DE
KÁRATE
...

AH,
SOY
YO.

LA QUE
ESTÁ A
TU LADO
SOY YO.

¡AH,
ÉSTA
ERES
TÚ!

YA
LO RE-
CUER-
DO.

SÍ
♡

JA
JA.

¡NO ERAS
GRAN CO-
SA, PERO
AHORA
ESTÁS
MUCHO
MEJOR!

¡AHORA
INCLUSO
SE ME DAN
BIEN LOS
DEPORTES!

TENGO COSAS QUE HABLAR CON LA PROFESORA HIMEMORI.

¡¡SÓLO ESTARÉ UN RATO MÁS!!

¿POR QUÉ AÚN ESTÁS AQUÍ?

¡NO ME PUEDO CREER QUE QUIERAS INVITAR A LA PROFESORA!

ERES UNA VERGÜENZA.

¡¡NUNCA HUBIERA PENSADO QUE LLEGARÍAS HASTA ESTE EXTREMO!! ¿¡EN QUÉ ESTABAS PENSANDO!?

¡TU CARA ME DICE QUE HE ACERTADO!

¿¡PERO QUÉ DICES, YU!?

ガラ

¡¡ERES UN PADRE SIN SENTIDO COMÚN!!

¿¡CREES QUE ESA ES MANERA DE HABLARLE A TU PADRE!?

TOMA
...

SAEKI
...

ES MI NÚMERO DE MÓ-VIL...

¿¡QUÉ HACES!?

¡¡MAL-DITO!!

SÍ...

¡SOY KOZO TAKIGAWA DE LA TERCERA GENERACIÓN DEL DOJO DE KÁRATE TAKIGAWA!

¡NOS VEMOS!

¡¡TE CASTI-GARÉ!!

¡MAL-DITO DES-VER-GON-ZA-DO!

ぱしっ

¿EH?

¿Y ESTE VIE-JO?

AL FINAL NO HAN HECHO LA ENTRE-VISTA...

¡AYAYAYAYAYAYAYAYAYAYAY!

¿POR QUÉ NO TE HAS IDO YA?

¡WAH! SON EMPANADAS DE GAMBA ♡

HE PENSADO EN COMER ESTO CONTIGO.

LOS HE HECHO YO.

ES QUE MIRA ...

SÍ ...

¡DAME EL TELÉFONO DE LA PROFESORA!

¿EH?

AH.

FUUUU.

ビリ

ビリビリ

¡SÍ!

モグ モグ モグ

コク コク

¿ESTÁ BUENO?

HÁBLAME DE CÓMO OS CONOCÍSTEIS MAMÁ Y TÚ.

OYE.

BIEN.

...A ELLA ...

ERES IDÉN-TICA ...

QU...

¿QUÉ?

¿EH?

¡WAH!

TRES SEGUNDOS MÁS TARDE PENSÉ QUE ME ALEGRABA HABER NACIDO...

...Y ASÍ HABERLA PODIDO CONOCER.

EN TAN SÓLO 0,1 SEGUNDOS SUPE QUE ESTABA ENAMORADO...

¿¡QUÉ!?

¡WAH!

¡WAH!

AQUEL FUE UN AMOR A PRIMERA VISTA...

¡OYE!

¡OYE!

¡OYE!

¡AH!

EN UN PASO DE PEATONES ...

¿¡DÓNDE OS CONOCÍSTEIS!?

...?

TAN SÓLO CON VERLA ME ENAMORÉ, INCLUSO PODÍA SABER QUÉ TIPO DE CARÁCTER TENÍA, NO TE MIENTO.

Y ENTONCES LE HABLÉ.

YO ESTABA ESPERANDO EN EL SEMÁFORO.

¡OYE, CHICA! ¿¿TE VIENES A TOMAR UN TÉ!?
¡Y LUEGO NACISTE TÚ!

HABLA EN SERIO.

NO...

ESO HAGO.

¡NOO!

ES LA VERDAD.

¡WAH! ¡AHÍ ESTÁN!

¿ME DÁIS UN BESI-TO? ♡

RENGE, MICHIRU, YU.

ESTARÉ ESPERANDO QUE ME LLAMES.

SAEKI ...

C... CALMA.

チュ

チュ

チュ

[CAPÍTULO 14: ENTREVISTA - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 15: BATALLA EN UNA NUEVA DIMENSIÓN

¡HA!

¿¡DÓNDE ESTÁ!?

IMPRE-SIO-NANTE, MAKI ...

ÉSTE NO ME SIRVE COMO RIVAL PARA NADA.

¡¡KYAAAAAAAAAAAAAAAAAA!! ♡♡♡

¡AIR MASTER! ♡♡♡

¡MAKI! ♡

♡ ♡♡ ♡

¡¡ERES IMPRE-SIONAN-TE AIR MASTER!! ♡♡♡

¡ES PE-LIGRO-SO!

...

...

...

¡PARAD DE HACER ESO DE UNA VEZ!

¿Y ESTAS CHICAS QUIENES SON?

¡AH!

¡HIII!

¡SOMOS EL CLUB DE FANS DE AIR MASTER! ♡

¡¡ ¡¡

♡ ¡ADMI-RAMOS A AIR MASTER! ♡ ♡

エアマスター VS ガジラ

コナン・ザ エアマスター

AIR MASTER

¡¡INCLUSO HACEMOS COMICS DE ELLA!!

SÍ, BAS-TANTE...

SÍ QUE SE HA HECHO FAMOSA MAKI.

ハミャ ハミャ ハミャ

¿¡ QUÉ !?

¡¡ VENDÉDMELOS !!

¡MI-NA!

¡QUIE-RO VER-LOS!

¿¡QUÉ!? ¡NO!

パシャ パシャ

NO TE TAPES EL PECHO.

¡MINA! ¡MIRA HACIA AQUÍ!

¡MINA! INVÍTAME A ALGO DESPUÉS.

¿¡Y TÚ QUIÉN ERES!?

YU.

OYE, TÚ, GORDINFLÓN.

¡¡TOMA!!

¡YA NO PODRÁS HACER MÁS FOTOS!

¿PODRÍAS APARTARTE? NO ME INTERESAN LAS CHICAS COMO TÚ.

¡NO!

PARECE QUE TE HAS HECHO MUY FAMOSA, MINA.

Y PARECE QUE SUBES.

¡MINA, ESTÁS EN EL PUESTO NÚMERO CINCO A NIVEL NACIONAL DE LAS MÁS TETUDAS!

VAYA.

Mina Nakanotani

ESO PARECE.

...NO LO HA ACABADO DE ENTENDER AIR MASTER.

CREO QUE EL PLAN DEL FESTIVAL DE SANGRE DE LUCHA CALLEJERA...

AAH.

AL FINAL NO CAMBIARÁ NADA.

ES MEJOR QUE TE OLVIDES DE ESAS COSAS TAN PELIGROSAS.

IGUALMENTE, MUCHO MEJOR ASÍ.

ド
ド
サ
¡WAH!
ド
ゴッ
ザッ

¡¡URAKI!!

¿EH?

SEÑOR URAKI, ¿VALE, TSUKIO?

AL FINAL HA VENIDO AQUÍ.

¡TSUKIO! ¿¡ES UN ENEMIGO!?

¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO!?

ÚLTIMAMENTE HAY MUCHAS LUCHADORAS CALLEJERAS...

¿ESA ES AIR MASTER?

VALE ...

TSUKIO... VE A AHOGAR A AIR MASTER AL RIO TRES.

Y YO QUÉ SÉ.

...

CREO HABERTE DICHO QUE FUERAS A AHOGAR A AIR MASTER.

EN-TON-CES, ¿POR QUÉ?

¡TSUKIO! ¿POR QUÉ AIR MASTER ESTÁ LU-CHANDO DE-LANTE DE TUS OJOS Y NO ESTÁS HACIENDO NADA?

¡¡Y YO TE DIGO QUE NO LO SÉ!!

¿POR QUÉ AIR MASTER ESTÁ LU-CHANDO DE-LANTE DE TUS OJOS Y NO ESTÁS HACIENDO NADA?

TE ESTOY PRE-GUN-TANDO ...

¡Y NO SÓLO CONTIGO, SINO TAMBIÉN CON LOS OTROS TRES!

ESO ES.

VAYA, ENTONCES, ¿¡QUIERES PELEAR CONMIGO!?

SEÑOR URAKI.

¡URA-KI!

コキ

VAYA ESPÍRITU... ASÍ QUE QUIERES SEGUIR SIENDO EL ÚLTIMO, ¿EH?

ESA ES LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE QUIERO ACABAR CONTIGO.

Y TENÉIS LA CABEZA LLENA DE ABSURDECES.

OS HE ESTADO ESTUDIANDO BIEN,

¿DICES?

NOS HAS ESTADO ESTUDIANDO,

NOS ...

ﾌﾄﾟﾄﾟ

¿QUÉ?

ﾋﾟｸ

¡¡AQUÍ TE ESPERO!!

¡TSUKIO!

¡EN DOS SEGUNDOS ESTARÁS LLORANDO A GRITO PELADO!

¡TO-MA!
¡OH!
ガッ
ガシ
パシッ

¡¡AAAAAAAAAAAAAAH!!

IDIO-TA.

AHORA VIENE EL VERDADERO ATAQUE, SERÁ MEJOR QUE LO EVITES O TE ROMPERÉ LAS DOS PIERNAS.

NO SÉ QUÉ TENDRÍA QUE HACER CON ALGUIEN TAN INEPTO COMO TÚ.

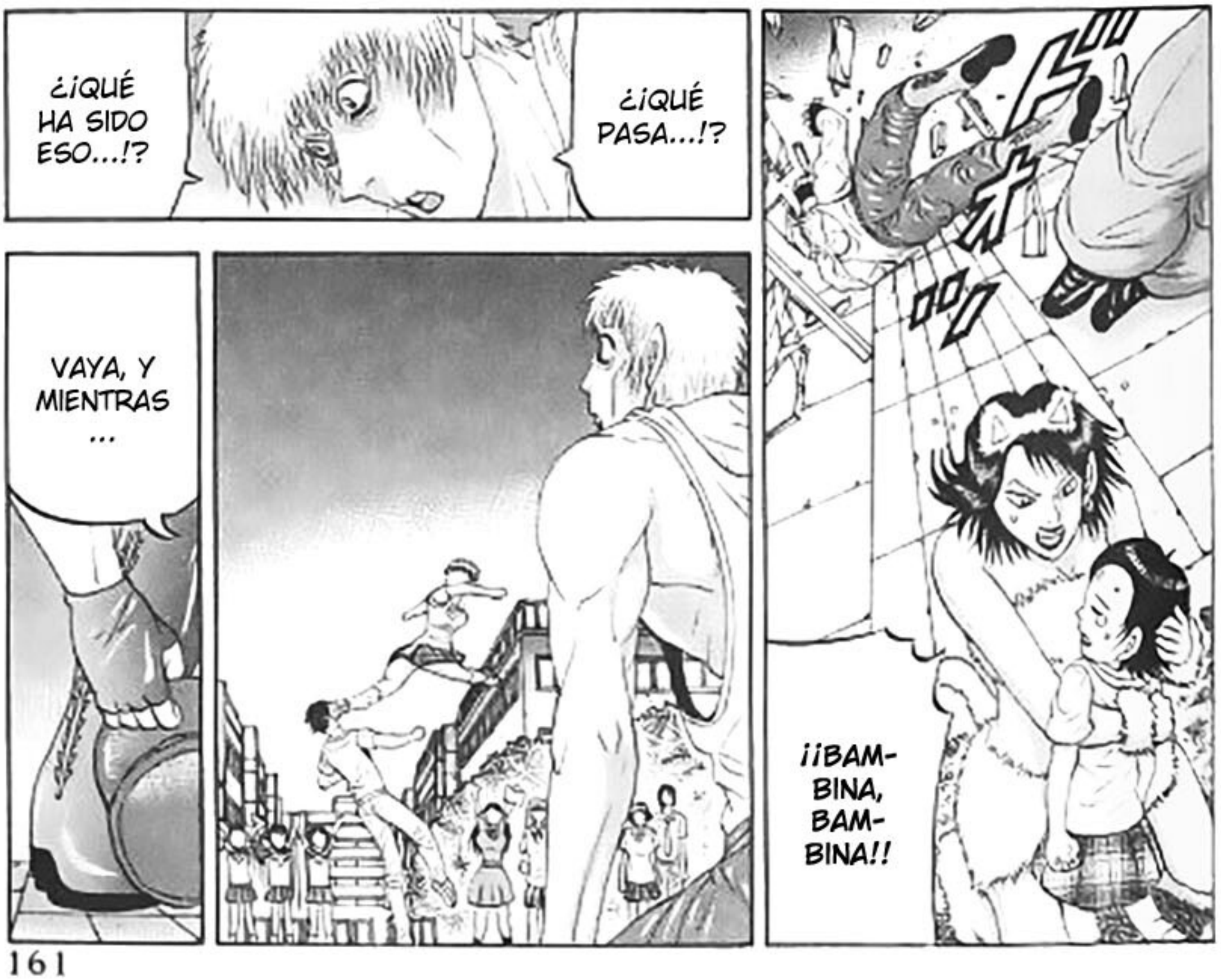
¡TIENES UN PATRÓN DE ATAQUE DE LO MÁS SIMPLE! ERES UN COMPLETO INEPTO.

¡AY, AY, AY, AY, AY, AY, AY, AY, AY, AY!

¡BASTA!

¡KYA!

LÍNEA CALIENTE
NYAN-NYAN


¿¡QUÉ HA SIDO ESO...!?
¿¡QUÉ PASA...!?
VAYA, Y MIENTRAS ...
¡¡BAM-BINA, BAM-BINA!!

¡AY!

¡ARG!

¡AY!

ドドドド

AIR MASTER HA APROVECHADO LA OPORTUNIDAD PARA IR HACIENDO ...

ESA CHICA ...

¿MM?

... ¿ES LA QUE ME HA GOLPEADO?

¡¡BAMBINA!! ¡¡DESPIERTA!!

ドド

ドド

ドド

ドド

OTRA VEZ SERÁ.

DA IGUAL.

MIAU

MIAU

... ME HABÍA DESMAYADO ...

CREO QUE ...

KAORI SAKIYAMA ... PARECES UNA GATA ...

MM...

VUELVES A ESTAR EN PLENA FORMA, ¿EH?

!??

¡¡SHA!!

¡¡BAMBINA!! ¡PENSABA QUE HABÍAS MUERTO!

JE.

¡¡BAM-BINA!!

カク…

AH.

TÚ...

... ERES SAKI-YAMA ...

¡¡OYE, HAZTE CARGO DE ELLA UN RA-TO!!

¡JODER! NO SÉ QUIÉN DEMO-NIOS ES, PERO ...

¡¡HAS DE DE-VOL-VER-ME EL DINE-RO!!

AH, SÍ.

¡¡ESTO NO QUEDARÁ ASÍ!!

YO SERÉ TU PRÓXIMO ADVERSARIO.

TÚ ERES LA QUE LLAMAN AIR MASTER, ¿NO?

QUE YO SEPA, MAKI LLEVA YA 36 VICTORIAS CONSECUTIVAS.

OTRO QUE NO VALORA SU VIDA ...

NO ME CONTENDRÉ.

ME PARECE BIEN, PREPÁRATE.

POR TENER PRECISAMENTE ESE TIPO DE INSOLENCIA.

YA ME HE ENCARGADO DE TSUKIO,

¡MAKI! ¡MAKI! ♡♡

¡AIR MAS-TER! ♡♡

¡MA-KI! ♡

¡ALLÁ VOY!

CON ESTO ME ESTÁS DICIENDO: "¿QUÉ TE PARECE MI TÉCNICA ASESINA AÉREA?"

ASÍ QUE UTILIZAS LOS BRAZOS Y PIERNAS PARA ATACAR ANTES DE ATERRIZAR, ¿EH?

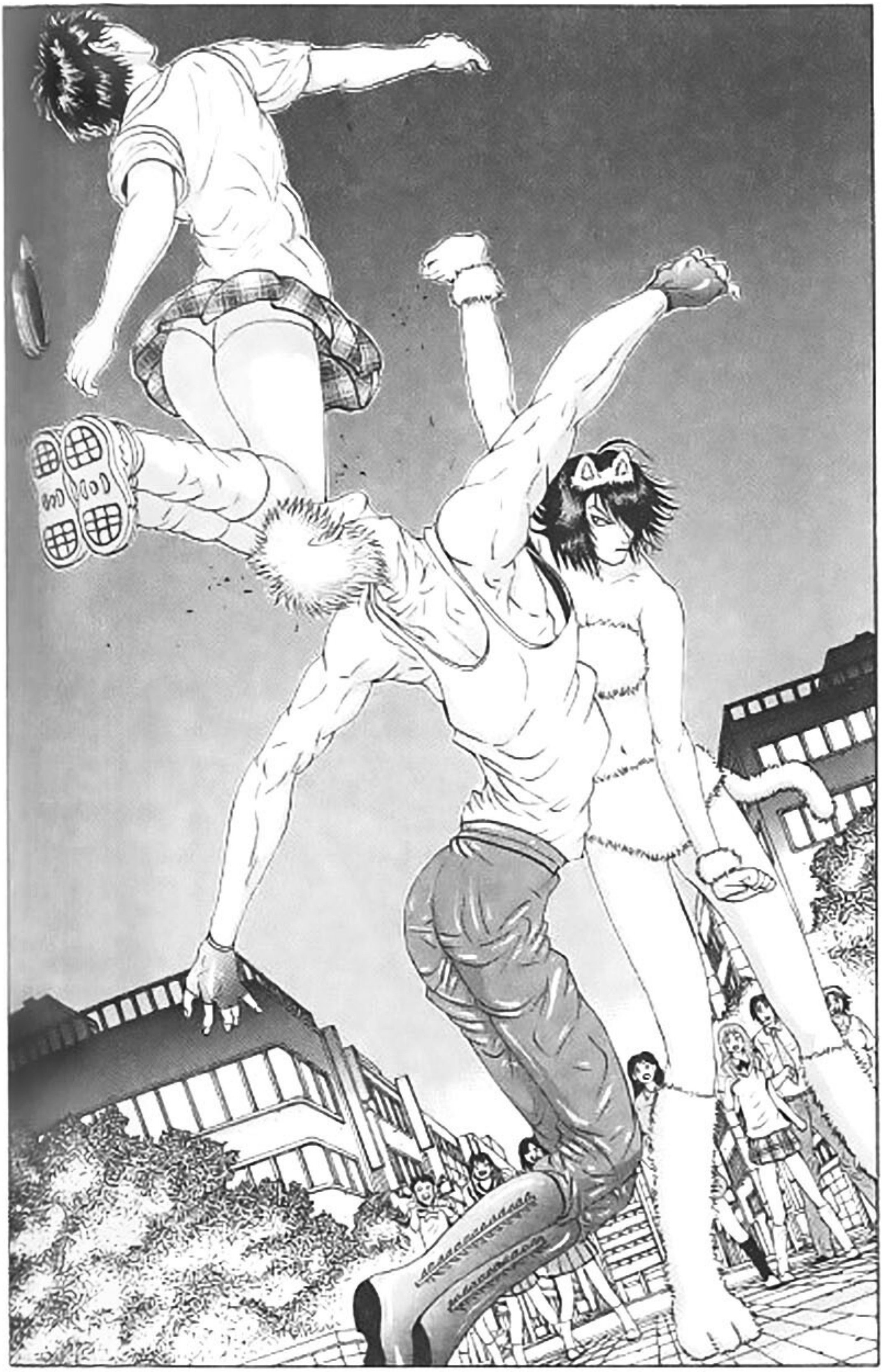
¿¡QUÉ!?

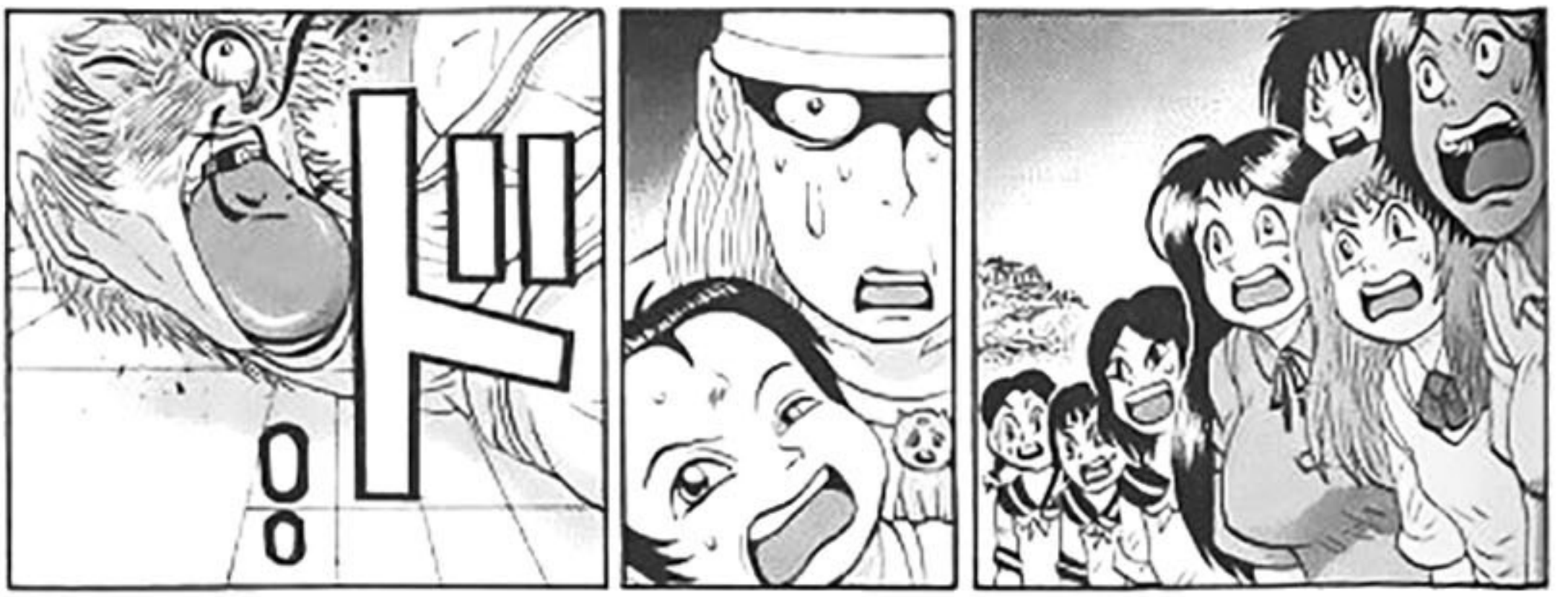
¡¡LA CHICA DE ANTES!!

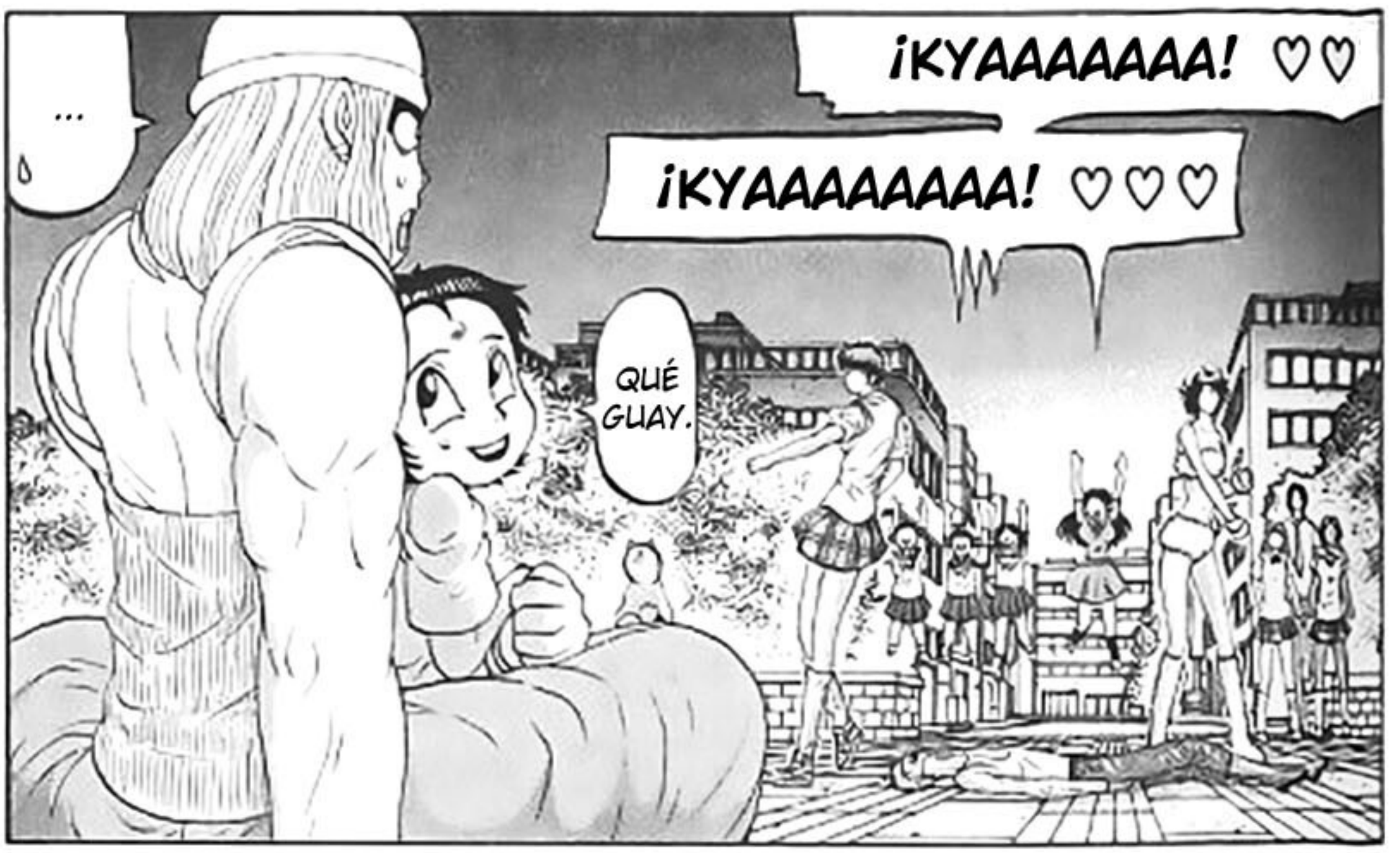
¿i EH !?

¿i QUÉ !?

¡¡MUERE!!




ド
00


...
¡KYAAAAAAA! ♡♡
¡KYAAAAAAAA! ♡♡♡
QUÉ GUAY.

NI SIQUIERA URAKI HA SIDO CAPAZ DE ESQUIVAR UN GOLPE ASÍ.
URAKI SE LO TIENE MERECIDO ... NO ERA EL TIPO DE RIVAL CONTRA EL QUE PUDIERA PELEAR ...

VAYA, SI ESTÁS AQUÍ ...
¡ESO TENDRÍA QUE DECIRLO YO!

¿QUIÉN DEMONIOS ES?
Y ADEMÁS ESA CHICA, SAKIYAMA ...

¿ESTÁS BIEN, REIICHI?

SÍ, SÓLO ME HACÍA EL MUERTO.

PE-RO ...

... ESTO HA SI-DO PE-LIGRO-SO, ¿EH, TSU-KIO?

RENGE, ¿ESTÁS BIEN?

¡SÍ! ¡YA ESTOY BIEN!

ME HE ASUSTADO UN POCO, PERO SÓLO ME HE LLE-VADO UN PEQUEÑO CHICHÓN.

NO TENGO NI IDEA DE POR QUÉ NOS HAN AYUDADO.

ESPERO QUE LA PRÓXIMA VEZ NO SEAMOS NOSOTROS LOS QUE ACABEMOS MAL...

¿DE QUÉ ES-TÁS TRA-BA-JAN-DO HOY?

¡¡A CA-LLAR!!

MAKI, HOY HE COMPRA-DO CO-MICS TU-YOS ♡

?

QUÉ MO-NA ♡

YA HA EMPE-ZADO.

PER-FEC-TO.

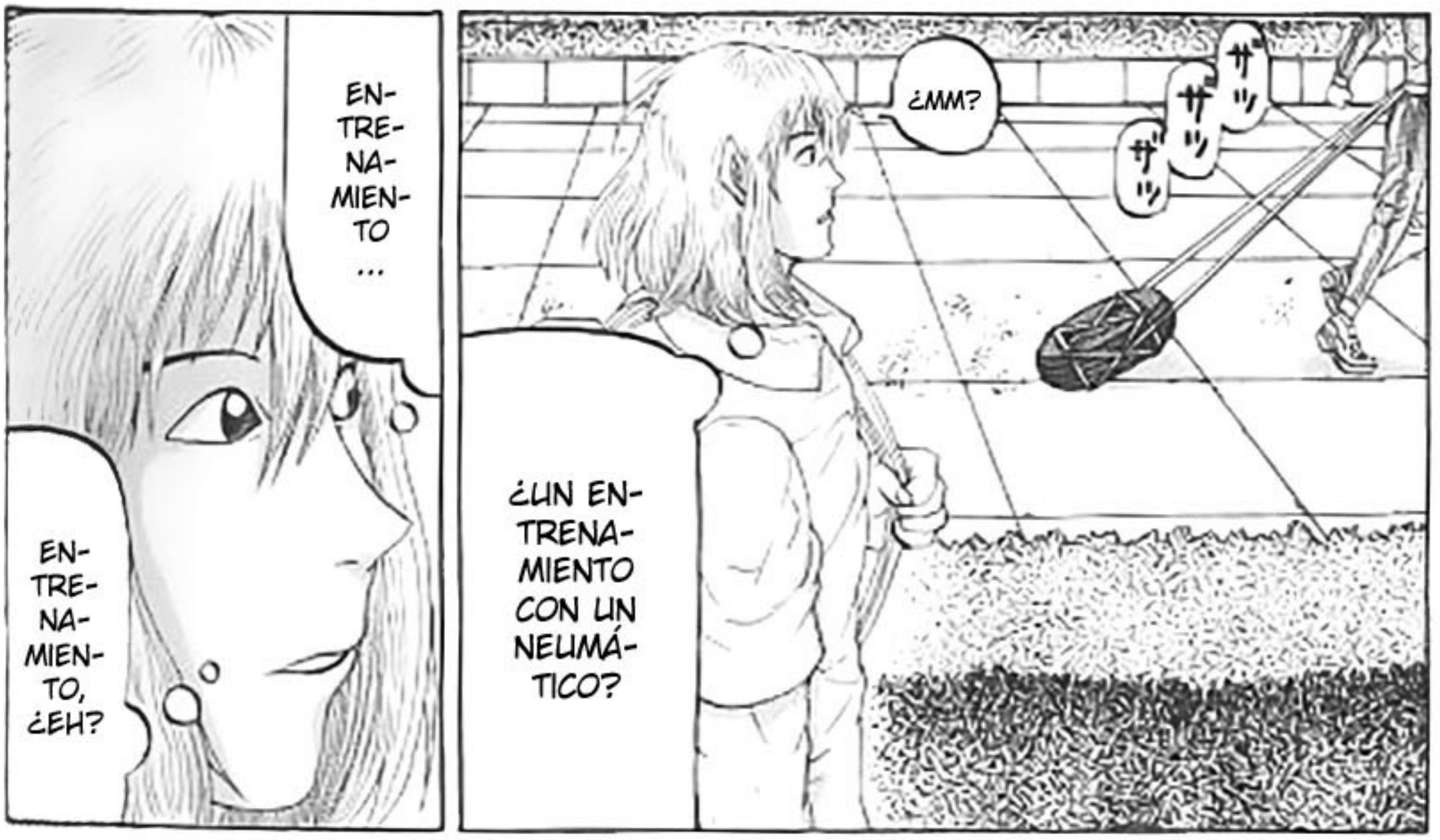
LAS MAÑANAS DE RENGE EMPIEZAN CON UNA SUPERPELEA... SE PARECEN TANTO QUE DAN MIEDO.

EN EL TOMO TRES SEGUIREMOS CON KAORI SAKIYAMA.

(LA MÁS FUERTE DE LA FAMILIA ES RENGE)

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 16: ¡¡ENTRENAMIENTO ESPECIAL!!


EN-
TRE-
NA-
MIEN-
TO
...
EN-
TRE-
NA-
MIEN-
TO,
¿EH?
¿MM?
サッ
サッ
サッ
¿UN EN-
TRENA-
MIENTO
CON UN
NEUMÁ-
TICO?

SERÍA MEJOR QUE YO TAMBIÉN ME HICIERA UN POCO MÁS FUERTE ...

ESTOY SEGURO DE QUE LOS OTROS TRES YA SE HABRÁN DADO CUENTA DE LO QUE PASA ...

¡NECESITO ENTRENAR!

HOY NOS HEMOS REUNIDO AQUÍ PARA OTRA COSA.

¡¡EJEM!!

¿EH?

QUÉ PIEL MÁS BONITA TIENES, MAKI.

ESO TE PEGA.

¡OH!

¡YO EN EL FUTURO QUIERO SER MAQUILLADORA!

NO TE ESCUCHAN.

YO TODAVÍA NO SÉ QUÉ QUIERO SER.

¿Y TÚ ENTIENDES DE ESO...?

NO PUEDE HABER NADIE MÁS.

ADEMÁS, YA HE ENCONTRADO A ESA PERSONA ♡

SÍ QUE LO HAS PENSADO...

POR SUPUESTO QUE TAMBIÉN QUIERO TENER UNA FAMILIA FELIZ ♡

Y LUEGO CASARME CON ALGUIEN QUE ME RETIRE DEL TRABAJO ♡

HE LLAMADO A AIR MASTER, Y HA VENIDO CON ESTAS ESTUDIANTES.

¿SOMOS TUS COBAYAS O QUÉ...?

TRAIGO LOS ACCESORIOS, ¿QUERÉIS QUE OS MAQUILLE?

¡¡VAMOS A ENTRENAR!!

¡¡HAZLO, HAZLO!!

NOS LLAMÓ ESE TÍO.

LO SIENTO.

¡TE ESTABA BUSCANDO!

A VOSOTRAS NO OS HE LLAMADO ...

¡¡ES MINA!!

¡MAKII!

AHÍ VIENE.

¡¡SON EMPANADAS DE GAMBA!!

¡COMIDA DE LA CASA DE MINA! ♡♡

HE PENSADO QUE PODRÍAMOS COMERLO ENTRE TODOS.

トン

¡ESTO LO HA HECHO UN CHEF DE MI CASA!

¡¡DEBES ESTAR DESEÁNDOLO!!

¡¡AIR MASTER, VEN TÚ TAMBIÉN!!

ME PARECE BIEN.

¡SHIN NOSUKE, VAMOS A ENTRENAR!

ESTAS ESTUDIANTES SON RESISTENTES...

FÍ FU FAFI (?) ♡

ESTÁN FUPERBUENAS.

¡YO ESTOY BIEN!

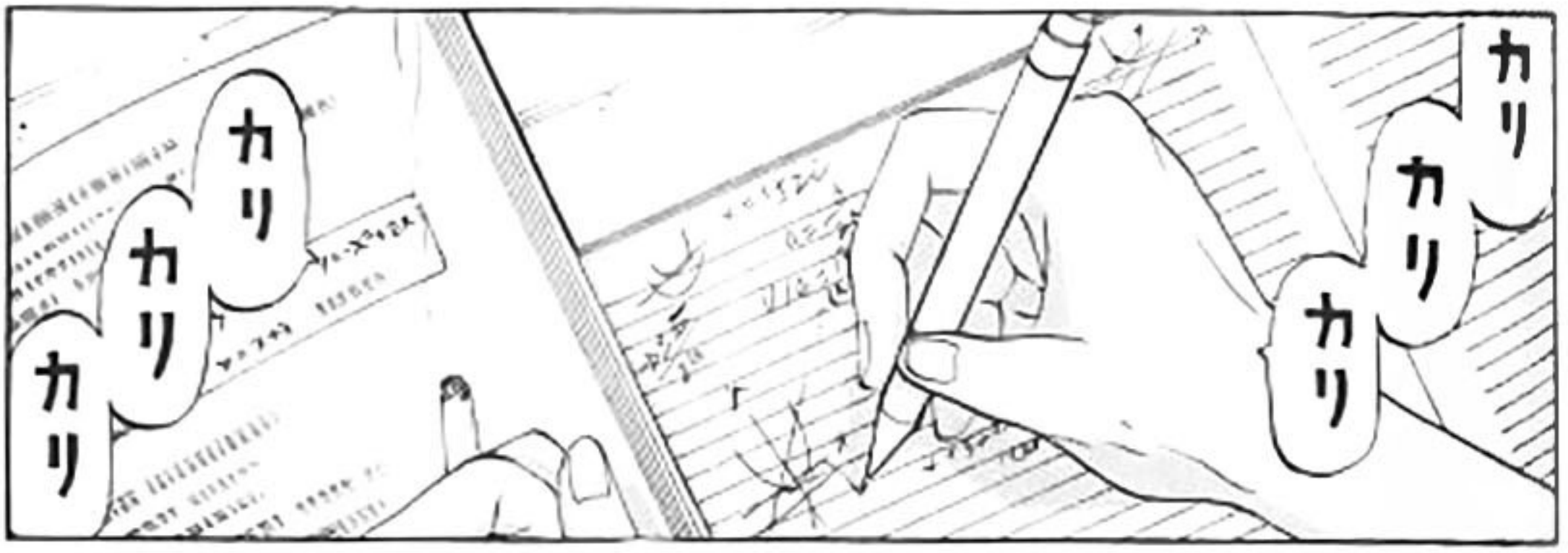
IGUALMENTE, LA FUERZA DE MAKI ES CASI CELESTIAL.

QUÉ REMEDIO, LO HAREMOS NOSOTROS TRES.

ADELANTE.

¡VOY A MAQUILLARTE, RENGE!

¿EN SERIO PUEDES HACERLO?


カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
カリ

¡NO LO HARÉ COMO LA ÚLTIMA VEZ, SHIN-NOSUKE!

¡¡NO LO HACÉIS NADA MAL!!

¡¡ME ESTÁIS MOLESTANDO!!

REI-ICHI ...

TSU-KIO ...

¡U... URAKI!

ES UNA BUENA OPORTU-NIDAD PARA DARLE SU ME-RECIDO.

NO TENGAS MIEDO, REI-ICHI, HOY ESTAMOS EN PLENA FORMA.

¡HIII!

¡VIEJO!

¡¡VIEJO!!

¡NO QUIERO OÍR ESO DE UN VIEJO COMO TÚ!

¿ME-RE-CI-DO?

¿A MÍ?

HABLAS MUCHO PARA SER ALGUIEN QUE NO TIENE NIN-GÚN PUN-TO FUERTE ...

¡YO ASPIRO A IR A LA MEJOR UNIVERSIDAD DE TODO JAPÓN!

CÁLLATE... YO... YO...

NOS LLEVA UNOS 7 U 8 AÑOS.

¿URAKI ES UN VIEJO?

...

ESTABA ESTUDIANDO DURAMENTE, PERO DE REPENTE ME HAN ENTRADO GANAS DE OÍR VUESTROS HUESOS AL ROMPERSE...

SE ME ESTÁ CAMBIANDO EL HUMOR ...

...¡¡SÓLO SIETE!!

¿VALE?

SON ...

ANTES DE QUE OS MATE TE DIRÉ UNA COSA...

¿QUIZÁS ERAN NUEVE?

DEJEMOS YA LA PALABRERÍA.

¡SIETE U OCHO, QUÉ MÁS DA! ¡ÁNIMO!

ﾆﾔﾘ

¡ADELANTE, INTÉNTALO!

¡SHINNOSUKE! ¡NO ERES RIVAL PARA ÉL!

TÚ TAMPOCO CONOCES BIEN LA FUERZA DE SHINNOSUKE, NO TE FÍES SÓLO DE SU CARA.

¿¿TE IMPORTARÍA LUCHAR SÓLO CONTRA MÍ!?

¿CUÁL ES TU NOTA MEDIA?

PARECE QUE VAS EN SERIO.

...

¿CUÁL ES TU NOTA MEDIA?

PARA SER MI ADVERSARIO HAS DE CONTESTAR PRIMERO.

YO SERÉ TU ADVERSARIO.

HAI-
SEI-
SEI.

¿¡QUIÉN FUE EL MENSAJERO QUE LLEGÓ A JAPÓN DESDE CHINA EN EL AÑO 608!?

¿¡Q-QUÉ!?

SETENTA Y DOS.

キュ
キュ

ERA UNA PRE-
GUN
TA FÁ-
CIL.

¿¡SE-SE-
TENTA
Y DOS!?

EN EL ÁREA DE SHINANO, VIVÍA UN HOM-
BRE MUY PERE-
ZOSO, LLAMADO POR LOS AGRI-
CULTORES LO-
CALES MONO-
GUSA TARO.

VIVÍA EN UNA CHOZA DE PA-
JA PORQUE ERA DEMASIADO PE-
REZOSO PARA CONSTRUIRSE UNA CASA.

MONO-
GUSA
TARO.

¿Y QUÉ ES ESTE DIBUJO?

¿NI... NIN-GUNA?

NIN-GU-NA.

¿QUÉ MATERIA SE TE DA MAL?

PARECE QUE SA-BES BAS-TANTE DE HISTO-RIA.

...

TO-KI-TA ...

SHIN-NO-SUKE TOKI-TA...

¿CUÁL ES TU NOM-BRE?

A...

¡¡ALLÁ VOY!!

¿¡ACA-SO AS-PIRAS A IR A LA UNI-VER-SIDAD TO-DAI!?

...¿¡VENDRÁS CONMIGO A UNA LIBRERÍA AL MENOS UNA VEZ!?

SI YO GANO...

¡INCLUSO PODRÍAMOS JUGAR A PREGUNTA-RESPUESTA EN UNOS BAÑOS!

ME DA IGUAL EN QUÉ CONDICIONES SEA.

ハッ

DESDE HACE TIEMPO SOY CAPAZ DE LEER LOS ATAQUES DE MIS ADVERSARIOS.

ADEMÁS, NO ESTÁS A UN NIVEL TAN BUENO COMO EL MÍO.

TE BENEFICIARÍA.

TAMBIÉN TE SERVIRÍA COMO IMPULSO EN LA LUCHA CALLEJERA.

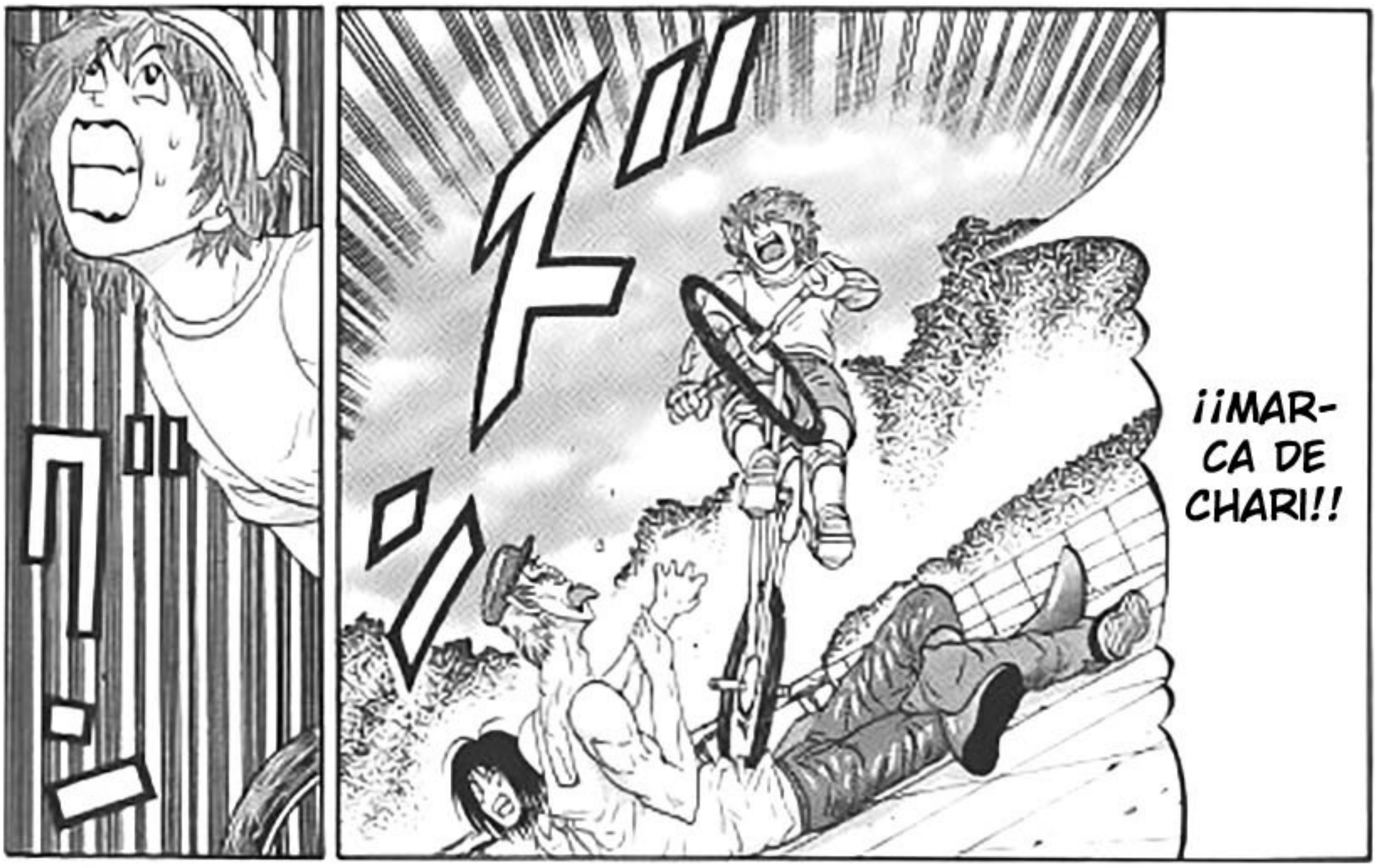
ESTUDIA CONMIGO.

¡AH!

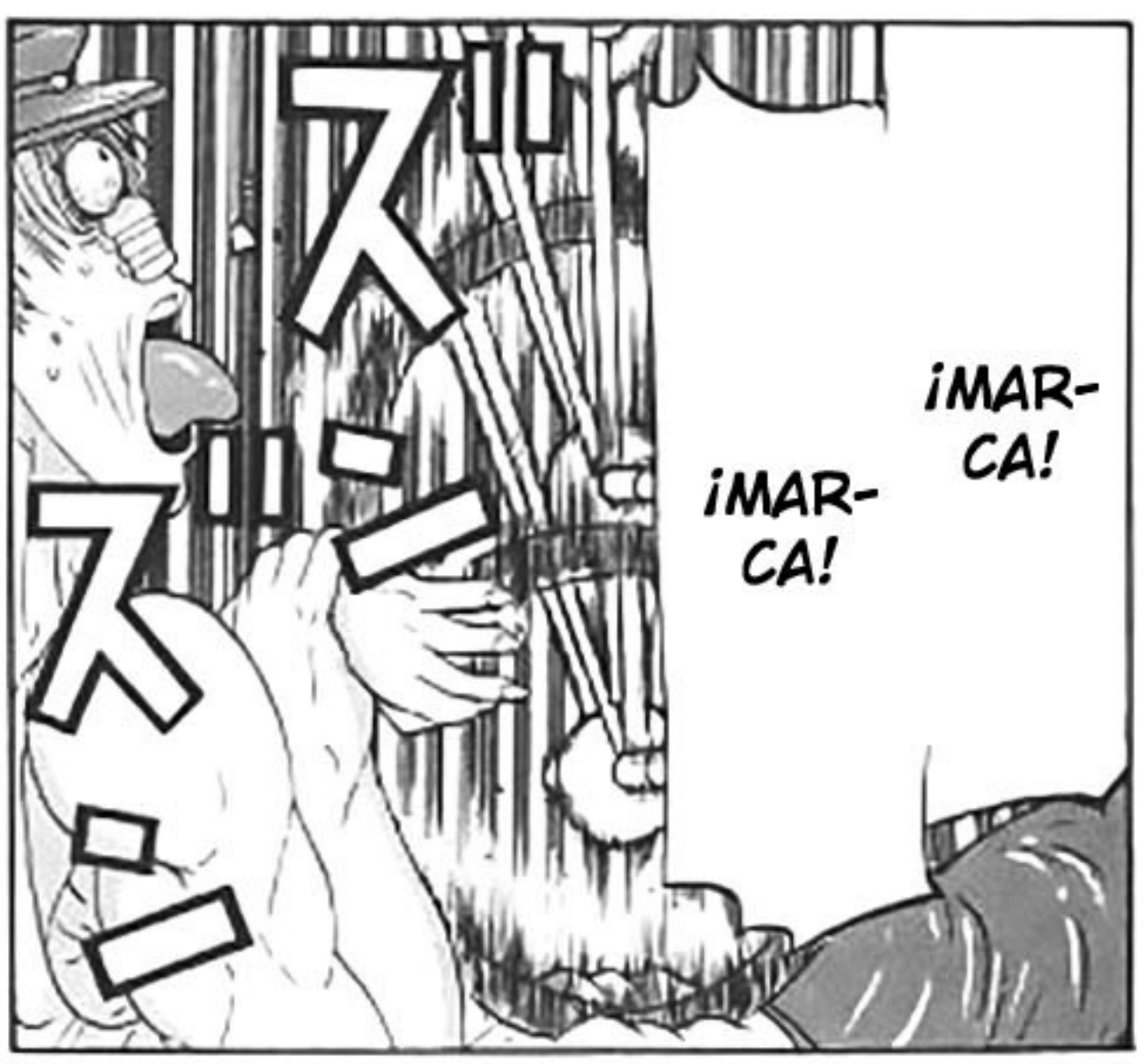
¡AH!

¡ARGH!

!


¡¡MAR-
CA DE
CHARI!!

¡¡REI-
ICHI!!


¡MAR-
CA!
¡MAR-
CA!

¡HIII!

ﾌﾞﾝ
ﾌﾞﾝ

¡MUE-
RE,
URA-
KI!

¡¡
CÓ-
ME-
TE
ES-
TO
!!

¡¡PARECE
QUE AHORA
NO PUEDES
LEERLO!!

¡HA!

¡DES-
PUÉS DE
TODOS LOS
QUE HAS
RECIBIDO,
LO MÍNIMO
ERA SALIR
VOLANDO!

¿QUÉ
TE HAN
PARECI-
DO MIS
PUÑETA-
ZOS...?

¡¡PER-FEC-TO!!

¡BIEN!

¡¡IM-PRE-SIO-NAN-TE!!

ドロ

ドロ

¡YA PUE-DE IR-SE AL HOS-PI-TAL!

¡NADA MAL, REIICHI!

¡LO HE-MOS CON-SE-GUI-DO!

パチン

¡FI-NA-LIZA-DO EL MA-QUI-LLA-JE!

MINA TIENE UN AIRE DE RICA-CHONA.

Y MAKI ...

JIJI ♡

¡RENGE DE NIÑA PEQUEÑA!

KESSAKU DE CONEJO ♡

LE QUEDA PERFECTO.

PAREZCO OTRA PERSONA ...

... ¡¡DE TAKA-RAZU-KA!! (*)

QUÉ GUAYY ♡

¡DE PIJA!

¿Y YO?

RENGE, HAZNOS UNA FOTO ♡

CREO QUE ME HE PA-SADO ...

VALE.

PORQUE TIENES MUCHO MAQUI-LLAJE ENCIMA.

¿POR QUÉ ...?

(*) TAKARAZUKA: COMPAÑÍA DE ESPECTÁCULOS MUSICALES INTEGRADA ÚNICAMENTE POR MUJERES, QUE REPRESENTAN PAPELES TANTO FEMENINOS (MUSUMEYAKU) COMO MASCULINOS (OTOKOYAKU). DEBIDO A VARIAS CAUSAS EL ESPECTÁCULO ES RELACIONADO CON CIERTAS CONNOTACIONES LÉSBICAS, LO QUE EXPLICA EN CIERTO MODO POR QUÉ SE LE PONEN LOS OJOS BRILLANTES A MINA XD

CO-
BAR-
DES
...

CO...

CREO QUE VA A PODER ESTUDIAR MUCHO EN LA CAMA DEL HOS-PITAL.

N...

NO
...

¿¡ACASO QUERÍAS CONVERTIRTE EN SU COM-PAÑERO DE ESTUDIO!?

¡IM-BÉ-CIL!

NO. LO HARÉ, NO HUI-RÉ...

¿¡AÚN TIENES MIEDO, REII-CHI!?

UGH...

¡¡BIEN, PODREMOS TENER EL FES-TIVAL DE SAN-GRE CON LOS TRES QUE QUEDAN!!

¡NO, ESTA ES MI OBRA MAES-TRA!

¡ARRÉ-GLAME!

¡¡PERFECTOO!!

¡BIEN!

[CAPÍTULO 16: ¡¡ENTRENAMIENTO ESPECIAL!! - FIN]

Capítulo Extra
Air Master

EL ENCUENTRO DE TODAS

¡¡¡HO-KU-TO ZAN-KAI KEN!!!

(**)

¡HA! (*)

...MUERTO.

TÚ YA ESTÁS...

(**)

...

ESTE PERRO ACOSTUMBRA A PERSEGUIR A LA GENTE.

¡KYA!

¿?

AH, YO ...

¿DE QUÉ COLEGIO ERES?

(*) KAMEHAMEHA: REFERENCIA AL FAMOSO ATAQUE DE GOKU (DRAGON BALL).
(**) REFERENCIAS A ATAQUE Y FRASE FAMOSA DE KENSHIRO (HOKUTO NO KEN).

YO SOY YU TAKIGAWA, DE PRIMER CURSO DEL COLEGIO HIYOKO.

QUÉ LARGO ...

DEMASIADO LARGO ...

ME LLAMO MINA NAKANOTANI, PRIMER CURSO DE LA CLASE DE LAS ORQUÍDEAS DEL COLEGIO SAINT SHIRO YURI.

¿LA LÍDER DE LOS NIÑOS?

¡SOY LA LÍDER DE LOS NIÑOS!

¡UAH! ¡ES YU!

YO ME HE SORPRENDIDO MUCHÍSIMO AL VER COMO TE ENFRENTABAS A ESE PERRO.

EL LÍDER DE LOS NIÑOS SE ENCARGA DE HACER JUSTÍCIA Y NO PERMITE QUE SE METAN CON LOS DÉBILES.

もごもご

ぱく

ES UN HELADO, CÓMETELO.

¿QUÉ ES?

?

¡TOMA!

¡QUÉ BUENO ESTÁ!

PUES CLARO, ES UN HELADO.

¡TE INVITO!

ESTO ES EN AGRADECIMIENTO POR EL HELADO.

SÍ...

SEIS AÑOS MÁS TARDE... PRIMER AÑO DE INSTITUTO.

MINA, TE HAN VUELTO A CRECER.

コト

¿EH?

¿DE QUIÉN ES UN SÚPER-HELADO CON PAR-FAIT DE VAINI-LLA?

NO ES NOR-MAL QUE CON DOCE AÑOS LAS TEN-GAS ASÍ.

¿QUÉ HARÉ SI CRECEN MÁS?

¡CAL-CÚLAME EL TIEM-PO!

S-SÍ.

¡¡ESO ES MÍOOOO!!

A-I

がぐ がぐ がぐ

カチ

カカカカ くくくく

¡GRA-CIAS POR LA CO-MIDA!

うっ うっ うっ

...
MUCHAS GRACIAS.

¡BRUP!

EL PRE-MIO SON DIEZ MIL YE-NES.

¡¡HA GANA-DO UNA NIÑA DE DOCE AÑOS!!

¡HA APA-RECIDO UNA NIÑA PRODIGIO, MAKI AIKA-WA! ¡HA NACIDO UNA NUEVA REINA!

IGUAL QUE NO-SOTRAS ...

¿SOY LA ÚNICA NORMAL AQUÍ?

MI NOM-BRE ES REN-GE INUI.

¿¡ERES DE PRI-MER AÑO!?

POR FAVOR.

POR FAVOR.

DOS AÑOS MÁS TARDE ... SEGUNDO AÑO DE INSTITUTO.

OYE, ¿POR QUÉ NO ME LO DAS?

O NIÑAS SIN DINE-RO.

ME ...

¿¡ME HA LLAMADO NIÑA!?

ES DE MI TIEN-DA ...

パルテノン
ヘアカットコース 15.000 -
20.000
ヘアエステコース
30.000
45.000

NO NECE-SITAMOS QUE VEN-GA GENTE POBRE.

LAS BRAGAS QUE ACABAS DE VER, SON DIFERENTES A LAS QUE CUAL-QUIER OTRA CHICA LLEVARÍA. SI EN VEZ DE UNA CHI-CA FUERAS UN VIEJETE, TE HA-BRÍA COBRADO VEINTE MIL YENES.

DOS-CIEN-TOS MIL YE-NES

¿CUÁNTO CREES QUE VALEN ESAS BRAGAS?

¡DENTRO DE LOS RICOS, ELLA ESTÁ ENTRE LOS MÁS RICOS DEL MUNDO!

ADEMÁS...

¡WAH!

WE

DD

DEJA DE DECIR MENTIRAS.

VOSOTRAS DOS TENÉIS PINTA DE SER UNAS MENTIROSAS.

¡NO ES MENTIRA! ¡MINA ES SUPERRICA! ¡SE PEGA UNAS COMIDAS IMPRESIONANTES!

¡ESO ESTARÍA BIEN!

¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO EN MITAD DEL TRABAJO!?

¡JEFE!

¡¡HA LLORADO SIN QUE YO LE DIJERA NADA!!

¿¡CÓMO PUEDES HACER LLORAR A UNA NIÑA!?

¡NO SOY UNA NIÑA!

¿¡POR QUÉ LLORAS!?

¡¡BUAAAAH!!

¡SI NO TE GUSTA, DÉJALO!

¡IDIOTA! ¡ESTE ES EL TRABAJO QUE TE TOCA HACER!

JEFE, ODIO ESTE TRABAJO.

¿¡QUÉ!?

JEFE, LO DEJO.

ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO. AL MENOS HE GANADO ALGO HASTA AHORA.

AÚN ME QUEDAN AÑOS PARA SUBIR DE POSICIÓN.

SIN EMBARGO, COBRARÉ LO TRABAJADO.

VAYA.

LA VERDAD ES QUE SE VEÍA GENIAL ESTA CHICA...

VOSOTRAS NO TENÉIS LA CULPA.

LO SIENTO.

YA HACE DOS DÍAS QUE LO VENGO PENSANDO.

ASÍ QUE VAMOS JUNTAS, ¿EH?

ESO PARECE.

¿¡TENÍAS NUESTRA MISMA EDAD!?

CUATRO MESES MÁS TARDE...

... EN LA CEREMONIA DE APERTURA ...

Y TRES MESES MÁS TARDE ...

...LAS CUATRO SE ENCONTRARON CON AIR MASTER.

●初出一覧

第9話　新しいレベル……●ヤングアニマル(1997年5号)
第10話　エアマスターの視界……●ヤングアニマル(1997年7号)
第11話　リベンジです!!……●ヤングアニマル(1997年8号)
第12話　居酒屋大集結……●ヤングアニマル(1997年9号)
第13話　デート、ですか?……●ヤングアニマル(1997年10号)
第14話　進路面談です!!……●ヤングアニマル(1997年11号)
第15話　新次元の戦い……●ヤングアニマル(1997年12号)
第16話　特訓しようぜ!!……●ヤングアニマル(1997年13号)
巻き下ろし　みんなの出会い

JETS COMICS 665

エアマスター②

1997年10月31日第1刷発行
2003年6月24日第15刷発行

著　者　柴田ヨクサル

©Yokusaru Shibata 1997

発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13758-2

Printed in Japan HAKUSENSHA　　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: JJHAGGAR
LIMPIEZA: FRANCO_HAWX & JJHAGGAR
EDICIÓN: JJHAGGAR
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM